

У НУМАРЫ:

- Рэпартаж з Навасадаў.
- Аб варшаўскіх беларусах.
- Кніжная рэцэнзія.
- Фальклор.
- Пра супрасьлеськія кнігі.
- Аб грамадскіх судах.
- Куток гаспадыні.
- Песня:
„Tajemnica pamiętnika”.

Ніва

БЕЛАРУСКИ ТЫДНЁВІК

№ 7 (729) ГОД XV

БЕЛАСТОК

15 ЛЮТАГА 1970 г.

ЦАНА 60 гр.

ОРГАН
ГАЛОЎНАГА
ПРАЎЛЕННЯ
БЕЛАРУСКАГА
ГРАМАДСКА-
КУЛЬТУРНАГА
ТАВАРЫСТВА



Від на вёску Навасады.



— Зрабіць можна многа, калі ў людзей ёсць да работы ахвота, — сказала мне загадчык школы ў Навасадах, сяброўка Тамара Бусняк. /І пачала расказваць аб навасадаўскіх справах.

Сяляне з Навасадаў у Гайнаўскім павеце сапраўды многа чаго зрабілі для сваёй вёскі грамадскім чынам: пабудавалі краму, дом культуры, перабудавалі школу і давалі яе да парадку. Праўда, не ўсё, што рабілася тут грамадскім чынам, рабілася добра і не ўсім потым людзі ўмелі належна карыстацца. Вось хаця б дом культуры. Пабудавалі яго яшчэ ў 1959 годзе на маганнімі ўсё вёскі, а арганізатарам была мясцовая пажарная каманда. Размясцілася тут пажарнае дэпо, вясковае кіно, ды было яшчэ месца на розныя сходы і гульні.

Не доўга аднак навасадаўцы цешыліся сваім домам культуры. Хутка далі аб сабе знаць недахопы паспешнай будовы без належнага тэхнічнага кантролю. У будынку ўзніклі запэкі, пачалі расці грыб. І новы будынак трэба было замкнуць на замок. Замкнуты ён прастаяў некалькі гадоў. Паміж уладмі ішла спрэчка, хто, уласна кажучы, з'яўляецца гаспадаром будынка: ГРН ці пажарная каманда, а замок на дзвярах дома вісеў, ды іржавеў на даж-

джы. Нарэшце ўсё ж дайшлі да паразумнення, і парадак у навасадаўскім доме культуры зрабіла мясцовая грамадская рада нарадовая. Добра! Зараз апеку над домам культуры пераняло прадпрыемства «Рух», якое пачало тут арганізаваць свой клуб.

Найбольш аднак працы грамадскім чынам відаць у навасадаўскай школе. Калісьці стаяў тут невялікі, драўляны школьны будынак, у якім маглі вучыцца адначасова толькі два класы. Бацькі пад кіраўніцтвам настаўнікаў грунтоўна перабудавалі і разбудавалі будынак, робячы месца на 5 класаў. Кошт усяе будовы склаў 126 тысяч злотых. Потым тыя ж гаспадары абгарадзілі школьны пляц прыгожым (гэта ізноў жа 40 тысяч злотых «чыну»). На школьным пляцы была пабудавана працоўня да тэхнічна-практычных заняткаў, у якой вучні вучацца прымяняць свае веды ў практычным жыцці.

Працаваць для супольнай карысці любяць у Навасадах не толькі старэйшыя, але таксама і школьная моладзь. Калі праводзілі ў вёсцы камасацыю, школа атрымала ўдзел зямлі велічыня аднаго гектара. На ўчастку гэтым настаўнікі супольна з вучнямі праводзяць эксперыменты рацыянальнага гаспадарання. Вось хаця б мінеральныя ўгнаенні. У Навасадах гаспадары не выкупляюць належнай колькасці ўгнаенняў. Лічаць, што яны мала прыдатныя. Школа паставіла даказаць, што гэта не так. На школьным участку застасавана ўгнаенне згодна з агра-тэхнічнымі нормамі. Ураджай быў на дзіва. У 1968 г. быў засеяны на гэтым участку лён. Калі плён вазілі на пункт

Працяг на стар. 4



Сяргей Сідарук — солтыс вёскі Навасады.

3 ЖЫЦЦЯ ВАРШАЎСКАГА АДДЗЕЛА БГКТ

13 снежня 1969 года адбылася справаздачная канферэнцыя варшаўскага аддзела БГКТ.

Справаздачны даклад, з якім выступіў сакратар праўлення В. Швед, падсумаваў гадавую дзейнасць нашай варшаўскай арганізацыі.

Варшаўскі аддзел у канцы мінулага года налічваў 260 членаў БГКТ. Склад асабовы арганізацыі выглядае такім чынам: 170 членаў — гэта працоўная інтэлігенцыя, з іх 92 асобы маюць вышэйшую адукацыю і 78 — сярэдняю. Маём 52 студэнтаў вышэйшых навучальных устаноў Варшавы і толькі 38 рабочых. Таму і праца аддзела накіравана ў напрамку зацікаўлення інтэлігенцкай большасці.

На працягу мінулага года былі праведзены дзве канферэнцыі аддзела. VI справаздачна-выбарчая канферэнцыя, што адбылася 19.IV.1969 г., выбрала 11-асабовае праўленне, якое ўзначаліў тав. Юрка Бусловіч. Апошняя справаз-

дачная канферэнцыя аддзела, у сувязі з прынятай на ёй пастановай арганізацыі гурткоў БГКТ у студэнцкіх інтэрнатах у Варшаве, пашырыла склад праўлення да 19 асоб і выбрала 5-асабовы прэзідыум. У склад прэзідыума увайшлі: старшыня праўлення аддзела тав. Ю. Бусловіч, намеснікі старшыні тав. тав. В. Стахвіюк і М. Врублёўскі, новы сакратар праўлення тав. Я. Заброцкі і В. Швед.

На працягу мінулага года праўленне аддзела 10 разоў збіралася на пасяджэнні. Тэматыкай гэтых пасяджэнняў была апрацоўка і зацверджанне планаў працы, падрыхтоўка да канферэнцыі, ацэнка праведзеных мерапрыемстваў, арганізацыя клубнай працы аддзела.

Культурна-асветная праца аддзела ў справаздачны перыяд была накіравана на адзначэнне слаўных юбілей — 50-ай гадавіны Савецкай Беларусі і дваццаціпяцігоддзя Народнай Польшчы. Супольна з Домам савецкай культуры бы-

лі праведзены ўрачыстыя вечары, прысвечаныя гэтым знамянальным датам. Апрача гэтага, варты прыгадаць і некаторыя іншыя цікавыя мерапрыемствы, тэматычна звязаныя са памянючымі вышэй гадавінамі, як даклад мгр Ю. Туронка «Беларускае школьніцтва ў Народнай Польшчы», даклад др К. Ланеўскай «Паэзія 25-годдзя Народнай Польшчы», успаміны адмірала Я. Сабеска аб партызанскай барацьбе з гітлераўскімі акупантамі. Барацьбе з акупантамі была таксама прысвечана сустрэча з гасцямі з Беласточчыны: палк. Т. Чайкоўскім — намеснікам шэфа Ваяводскага ваеннага штаба ў Беластоку і палк. Я. Анацікам — старшынёй Акружнага праўлення ЗВОВід у Беластоку.

Цікавымі таксама былі ўрачыстыя вечары, прысвечаныя 51-ай гадавіне Савецкай Арміі і 52-ой гадавіне Кастрычніцкай рэвалюцыі. У 25-годдзе ТППР быў арганізаваны вечар, на якім старшыня Варшаўскага ваяводскага праўлення ТППР др Скробіш выступіў са змястоўным дакладам аб культурным супрацоўніцтве ТППР з ТСПД у Мінску. На гэтым вечары са сваімі ўра-

(Працяг на стар. 3)



● 26 і 27 студзеня ў Галоўным праўленні адбыўся семінар для сакратароў аддзелаў БГКТ. Вёў яго сакратар ГП Янка Зенюк. На семінары шырока былі абмеркаваны інструкцыі ГП: фінансавая і 2 арганізацыйныя. Апрача таго, намеснік старшыні ваяводскай планавай камісіі Е. Лупінскі прачытаў даклад на тэму «Гаспадарчы план Беласточчыны на 1971 год і асноўныя напрамкі будучай паяцгодкі».

● У Беластоцкім павеце існавалі два аддзелы БГКТ: у Гарадку і Міхалове. Згодна з пастановай прэзідыума, у павеце павінен быць адзін аддзел з сядзібаю ў Беластоку. 28 студзеня ў памяшканні ГП адбылася справаздачна-выбарчая канферэнцыя. Даклад чытаў Янка Цялушэцкі. У дыскусіі, між іншым, выступіў сакратар павятовага камітэта ПАРП у Беластоку Ян Трынішэўскі, прадстаўнік упраўлення унутраных спраў ВРН — Мікалай Куц і сакратар ГП Янка Зенюк. Канферэнцыя выбрала 23-асабовае праўленне аддзела і трохасабовую рэвізійную камісію. Вёў канферэнцыю Мікалай Матэйчук. Адрозна ж пасля канферэнцыі адбыўся пленум праўлення, на якім быў выбраны прэзідыум у наступным складзе: Віктар Кандрусік — старшыня (ён працуе намеснікам кіраўніка фінансавога аддзела прэзідыума павятовай рады нарадавай у Беластоку), Мікалай Матэйчук — намеснік старшыні, Янка Цялушэцкі — сакратар, члены прэзідыума — Зіна Лебядзінская, Антон Саковіч, Аляксандр Хлябіч і Сцяпан Нікіцюк.

Да рэвізійнай камісіі выбраны: Янка Азябла — старшыня, а членамі Ірэна Буслоўская і Хведар Садоўскі.

● На пасяджэнні праўлення варшаўскага аддзела БГКТ 24 студзеня шырока абмяркоўваліся магчымасці арганізавання гурткоў Беларускага таварыства ў дамах студэнтаў. З гэтай мэтай створана камісія, якая зоймецца гэтай справай. У камісію ўвайшлі член прэзідыума аддзела Віктар Стахвіюк (старшыня камісіі), Мікалай Іванчук і Антаніна Рагачоўская. На гэтым жа пасяджэнні былі прачытаны інструкцыі ГП (арганізацыйныя і фінансавыя), а таксама была праведзена ацэнка арганізацыі ўрачыстасці з нагоды 52-ой гадавіны БССР.

● Старшыня этнаграфічнай камісіі ГП БГКТ Уладзімір Гацута 23 і 24 студзеня наведваў кафедру этнаграфіі Варшаўскага ўніверсітэта і дагаварыўся аб формах цеснага супрацоўніцтва гэтай кафедры з ГП БГКТ.

● Пёсу Сакрата Яновіча пад загалоўкам «Любынка — інжынерыха» ўпершыню падрыхтаваў драмгурток з Арэшківа (Гайнаўскі павет) і 10 студзеня паспяхова выступіў у сваёй вёсцы.

● Для слухачоў універсітэта паўсюдных ведаў, які існуе пры гарадскім адзеле БГКТ у Беластоку, доктар філалагічных навук Аляксандр Баршчэўскі 30 студзеня выступіў з лекцыяй на тэму «Літаратура перыяду Кіеўскай Русі» (мх)

♦ Падазеі ♦ Здарэнні ♦ Факты ♦ Каментарыі ♦ Весткі ♦



СВЕТ



БССР



ПОЛЬШЧА



ВАЯВОДСІВА

ХІХ З'ЕЗД ФПК

У мінулым тыдні закончыўся ХІХ з'езд Французскай камуністычнай партыі, які адкрыўся 4 лютага. З'езд выбраў Цэнтральны камітэт ФПК, які складаецца з 79 членаў і 28 намеснікаў членаў ЦК.

Генеральным сакратаром ЦК ФПК выбраны зноў Вальдэар Рашэ.

Дэлегацыю Цэнтральнага камітэта ПАРП на ХІХ з'ездзе Французскай кампартыі прадстаўляў член Палітбюро ЦК ПАРП, сакратар ЦК Ю. Тэйхма, які выступіў на з'ездзе з прывітальнай прамовай. Дэлегацыю КПСС узначальваў член Палітбюро ЦК КПСС, сакратар ЦК КПСС А. Кірыленка.

Рашэні ХІХ з'езда з'яўляюцца новай старонкай у развіцці камуністычнага руху ў Францыі.

ПОДПІС

Урад Японіі вырашыў падпісаць дагавор аб нераспаўсюджванні ядзернай зброі. Японскія паслы ў Савецкім Саюзе, ЗША і Англіі падпісалі гэты дагавор ад імя Японіі.

КАМІТЭТ ПА РАЗЗБРАЕННЮ

Паміж старшынямі камітэта па раззбраенню — прадстаўнікамі Савецкага Саюза і Злучаных Штатаў — пасля кансультацыі з іншымі членамі камітэта, дасягнута дагаворанасць аб аднаўленні работы камітэта па раззбраенню 17 лютага г. г. у Жэневе.

СТРАТЫ

500 рэйдаў супраць ізраільскіх акупантаў правялі ў студзені гэтага года арабскія патрыёты, нанёшы праціўніку вялікія страты ў жывой сіле і тэхніцы. У ходзе гэтых рэйдаў былі збіты 3 ізраільскія самалёты. Забіта 110 афіцэраў і салдат праціўніка і 524 паранена.

КАНФІСКАЦЫЯ

Усе сельскія ўгоддзі, што належалі былому каралю і былому наследнаму прыню, указам Рэвалюцыйнага савета Лівійскай Арабскай Рэспублікі перадаюцца ў распараджэнне Міністэрства сельскай гаспадаркі і аграрнай рэформы.

ГАНДЛЁВЫЯ ПАГАДНЕННІ СССР — ФРГ

У Эсен падпісана пагадненне паміж савецкімі знешнегандлёвымі арганізацыямі з аднаго боку, а заходнегерманскімі фірмамі з другога боку, аб пастаўцы савецкага прыроднага газу ў ФРГ і закупкі савецкім бокам у Заходняй Германіі труб вялікага дыяметра.

Паводле гэтага пагаднення Савецкі Саюз, пачынаючы ад кастрычніка 1973 года, паставіць ФРГ на працягу 20 гадоў звыш 52 мільярдаў кубаметраў прыроднага газу, а ФРГ паставіць Савецкаму Саюзу 1,2 мільёна тон труб вялікага дыяметра і іншага абсталявання для газавой прамысловасці ў перыяд 1970—1972 г. г., а таксама дасць у крэдыт 1,2 мільярда марак для закупкі гэтых труб і абсталявання.

РЭФЕРЭНДУМ У ЗША

«Галасую за неадкладны вывад войск ЗША з В'етнама» — пад такім лозунгам з 22 па 29 сакавіка ў ЗША будзе праведзены рэфэрэндум прадстаўнікоў негрыянскага насельніцтва краіны. (ак)

ПАВЕДАМЛЕННЕ

Апублікавана паведамленне Цэнтральнага Статыстычнага Упраўлення Беларускай ССР аб выніках выканання Дзяржаўнага плана развіцця народнай гаспадаркі рэспублікі ў 1969 годзе.

У параўнанні да 1968 года нацыянальны даход павялічыўся на 8 працэнтаў, прадукцыя прамысловасці — на 11 працэнтаў, колькасць рабочых і служачых — на 4 працэнта, прадукцыйнасць працы ў прамысловасці — на 6,5 працэнтаў; у калгасах і саўгасах — 2,6 працэнта.

Сярэдняя заробкі рабочых і служачых у параўнанні да 1968 года павялічыліся на 4 працэнта.

ЗЛЁТ

У Мінску адбыўся злёт маладых будаўнікоў і мантажнікаў. З дакладам аб рэалізацыі абавязацельстваў у гонар 100-годдзя з дня нараджэння У. І. Леніна і задач па дастойнай сустрэчы 50-годдзя камсамола Беларусі выступіў першы сакратар Цэнтральнага камітэта Камсамола Беларусі Г. Жабіцкі.

Дакладчык і выступальнікі ў спрэчках адзначылі, што пытанні далейшага развіцця і ўдасканалення будаўнічай вытворчасці, камплектавання будаўнічых арганізацый рабочымі кадрамі, выхавання моладзі на слаўных традыцыях старэйшага пакалення займаюць важнае месца ў дзейнасці ўсіх камітэтаў камсамола.

У рабоце злёту прынялі ўдзел намеснік Старшыні Савета Міністраў Беларускай ССР У. Каменскі, кіраўнікі міністэрстваў.

УРАДЖАІ

На Міншчыне ўраджаі ў 1969 годзе дасягнулі 18,1 цэнтнера збожжа з аднаго гектара, 142 цэнтнеры бульбы з кожнага гектара пасеваў. Атрымана па 70,2 цэнтнера мяса і 369,2 цэнтнера малака на сто гектараў сельскагаспадарчых угоддзяў.

«КІМ»

Віцебская панчошна-трыкатажная фабрыка «КІМ» упершыню ў Беларусі асвоіла выраб эластычнай пражы з ваўняным пакрыццём. Яе тэхналогію распаўсюджаў калектыў Беларускага навукова-даследчага інстытута тэкстыльнай і лёгкай прамысловасці.

УМЕЛЬЦЫ

На выстаўцы ў клубе слонімскай кардоннай фабрыкі «Беларусь» дэманстраваліся работы народных умельцаў. Было паказана каля пяцідзясяці арыгінальных твораў.

Першую прэмію за серыю пейзажаў «Край мой беларускі» атрымаў Мікалай Сідараў, які займаецца выпальваннем па дрэву. Адзначаны работы Ганны Крот, Аляксея Данільчыка, А. Сянькевіча.

БЕЛАРУСКІ

Удзельнік XXIV сесіі Генеральнай Асамблеі Арганізацыі Аб'яднаных Нацый, беларускі дыпламат Э. Баршчэўскі, сустраўся з рабочымі абыткавага аб'яднання «Прамень». Расказаў ён аб важнейшых выніках мінулай сесіі, а таксама адказаў на шматлікія запытанні. (ся)

ТАВ. УЛ. ГАМУЛКА

УЗНАГОРОДЖАНЫ ОРДЭНАМ ЛЕНІНА

З нагоды 65-ай гадавіны з дня нараджэння І сакратар ЦК ПАРП Уладзіслаў Гамулка атрымаў шэраг шчырых пажаданняў ад кіраўнікоў брацкіх партый і ад працоўных мас краіны. Вярхоўны Савет СССР узнагародзіў тав. Уладзіслава Гамулку ордэнам Леніна.

НА ЖЭРАНІ

На фабрыцы аўтамашын на Жэрані адбылася канферэнцыя рабочага самаўпраўлення, у якой прыняў удзел І сакратар ЦК партыі Уладзіслаў Гамулка. Выступіў ён на канферэнцыі з прамовай.

Уладзіслаў Гамулка напамніў, што жэранская фабрыка ўвайшла ў апошнюю фазу першага этапу рэканструкцыі, што забяспечыць у IV квартале гэтага года прадукцыю 50 тысяч аўтамашын «Фіят 125-Р». Далей прамоўца, беручы за прыклад жэранскае прадпрыемства, сканцэнтравана на праблемах гандлю з капіталістычнымі краінамі. У 1966—69 гадах экспарт у капіталістычныя краіны ўзрастаў у сярэднім на 6,2 працэнта ў год, а імпорт на 7,4 працэнта. У сувязі з такой няправільнай сітуацыяй перад усею нашай гаспадаркай стала заданне: знізіць імпорт з капіталістычных краін і павысіць экспарт у гэтыя краіны. Толькі такім чынам можна будзе пазбыцца задоўжанаці ў замежным гандлі. Абмежаванне імпарту будзе датычыць перад усім прадуктаў спажывання, інвестыцыйны імпорт мусіць весціся далей, бо ён з'яўляецца істотнай умовай далейшага гаспадарчага прагрэсу. Гаворачы аб коштах прадукцыі, тав. Ул. Гамулка заявіў:

«Трэба пастаянна параўноўваць нашыя паказчыкі з паказчыкамі эканамічна найбольш развітых краін, каб ведаць, якая дыстанцыя нас раздзяляе. Маеце тыя самыя машыны і тую самую сыравіну, аднак кошт прадукцыі ў нас вышэйшы, чымсці за мяжой. Трэба выявіць прычыны меншай эканамічнай эфектыўнасці, выявіць рэзервы і поўнаасцю іх выкарыстаць».

З ФРГ

4 лютага прыбыў у Варшаву дзяржаўны сакратар Міністэрства замежных спраў Федэратыўнай Рэспублікі Германіі Георг Фердынанд Дуквіц з мэтай правядзення ўзгодненага раней абмену поглядаў паміж урадамі ПНР і ФРГ. З Дуквіцам прыехала ў Польшчу група яго дарадчыкаў.

1.216.899

Як вынікая з дадзеных, сабраных Галоўным праўленнем Саюза сацыялістычнай моладзі, арганізацыя гэтая налічвала на дзень 1 студзеня гэтага года 1.216.899 членаў, згуртаваных у 46.881 гуртках.

ЧАЛАВЕК — СВЕТ — ПАЛІТЫКА

У час дзеянні палітычнай кніжкі «Чалавек — Свет — Палітыка» было арганізавана звыш 13.000 выставак, каля 4.000 кірмашоў, 3.000 сустрэч з аўтарамі, 5.200 дакладаў і гутарак. (п)

ЮБІЛЕЙ

Дзяржаўнае прадпрыемства «Дом кніжкі» ў Беластоку ўрачыста адзначала свой юбілей: дваццатую гадавіну існавання. Гэтае прадпрыемства мае зараз 56 кнігарняў, якія ў 1969 годзе прадалі кніжак на суму звыш 43 мільёнаў злотых. У параўнанні да 1950 года продаж кніжак павялічыўся ў сем разоў.

На ўрачыстым пасяджэнні, якое 7 лютага г. г. было наладжана з нагоды гэтага юбілею, прынялі, між іншым, удзел сакратар ВК ПАРП В. Мікульскі і намеснік старшыні прэзідыума ВРН Р. Лазаровіч.

За вялікія заслугі ў развіцці чытальніцтва і продажу кніжак дырэктару беластоцкага прадпрыемства «Дом кніжкі» была прысвоена «Залатая адзнака» Аб'яднання польскіх кнігароў.

ВАЯВОДСТВА Ў 1970 ГОДЗЕ

Ваяводскае статыстычнае ўпраўленне аб'явіла камюніке аб выкананні плана і развіцці гаспадаркі Беластоцчыны ў 1969 годзе. Яно сцвярджае, што вартасць валавой прадукцыі дзяржаўнай і спудзельчай прамысловасці павялічылася на працягу 1969 года на звыш 10%, а гадавыя свае заданні гэтая прамысловасць перавыканала на звыш 2%. Асабліва паспяховае развіццё наглядзілася ў машынабудаўнічай і тэкстыльнай прамысловасці.

Тавары, якія з нашага ваяводства пайшлі за мяжу, атрымалі амаль на 1900 мільёнаў зл. У гэтай галіне можам адзначыць шматзначны поспех. Экспартная прадукцыя павялічылася ў нас на 25%.

На прадпрыемствах ваяводства працавала ў сярэднім 64 тысячы рабочых, а сярэдняя месячная зарплата брутто павялічылася да 2078 зл. На працягу года рабочая армія Беластоцчыны павялічылася на 3250 асоб.

На разбудову гаспадаркі ваяводства ў мінулым годзе дзяржава прызначыла 3 мільярды 794 мільёны 300 тысяч зл. Дзякуючы гэтым капіталаўкладанням, між іншым, электрычнае святло атрымала 4700 вясковых сяліб, пабудавана 21 пачатковая і 3 прафесіянальныя школы. Жыхары гарадоў і пасёлкаў атрымалі 3670 новых памяшканняў.

На тэрыторыі Беластоцчыны было 1675 лекараў і 2300 медсёстраў, якія працавалі ў ваяводскіх і павятовых бальніцах, ды ў 164 вясковых пунктах аховы здароўя.

Урэшце варта адзначыць, што ашчаднасці грамадзян у ПКО перавысілі суму 2 мільярдаў злотых, а ашчаднасці сялян павялічыліся да амаль 700 мільёнаў злотых.

ПЛЕНУМ

У Беластоку адбылося пленарнае пасяджэнне ваяводскага камітэта ПАРП. Было яно прысвечана абмеркаванню істотных праблем для сельскагаспадарчых гурткоў у Беластоцкім ваяводстве. (вр)



Недзеля 15. II.

8.05 Program dnia; 8.10 TV Kurs Rolniczy: „Opas bydia dorosłego”; 8.45 „Przypominamy, radzimy”; 9.00 Dla młodych widzów: „Kwadran po nieparzystej” — film TVP („Cztery pancerni i pies”); 10.10 „To samo a jednak inaczej” („W starym kinie”); 11.00 „Porównania”; 12.00 Dziennik; 12.30 Bukiet siedmiu traw (Moskwa); 13.00 „Spotkanie z muzyką” — koncert pt.: „Spotkanie z najmłodszymi”; 13.45 Dla dzieci: J. Wilkowski — „Zakazana muzyka” („Dziecielinie i Świerzopski”); 14.30 Mistrzostwa Świata FIS w narciarstwie klasycznym. Konkurs skoków w dwuboju zimowym (do kombinacji) (Wysocki Tatry); 16.00 Olimpiada Wiedzy Rolniczej; 16.55 „Piórkim i węglem”; 17.15 „Portrety”; „Saint Exupéry”; 18.00 Piosenki Mikety Theodorakisa; 18.50 PKF; 19.00 Felieton literacki; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.05 „Sublokator” — film fab. pol.; 21.40 Magazyn sportowy.

Poniedziałek 16. II.

14.25 i 22.40 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Fizyka; 15.30 Przerwa; 16.35 Program dnia; 16.40 Dziennik; 16.50 Dla dzieci: „Zwierzyniec”; 17.30 Sprawozdanie z Mistrzostw Świata FIS w narciarstwie klasycznym (bieg kobiet na 5 km i bieg do kombinacji 15 km); 18.15 „Eureka”; 18.45 „Znani i lubiani” — felieton; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 Teatr TV: Eurypides — „Andromacha”; 21.30 „Na wielkim ekranie”; 22.00 Dziennik; 22.15 Kronika z Mistrzostw Świata FIS.

Wtorek 17. II.

9.25 „Kryptonim Preludio 11” — film fab.

«Ніва» 15 лютага 1970 г.
№ 7 (729) 2 стар.

kub.-NRD; 10.55 Dla szkół: (kl. III lic. i XI) Język polski — St. Grochowiak „Ballada cieleska”; 11.25 Przerwa; 12.00 Mechanicy w rolnictwie („Wybieramy zawod”); 12.20 Przerwa; 12.45 i 13.55 Przysposobienie Rolnicze: „Wychów cieł”; 13.15 Przerwa; 14.25 i 23.20 Politechnika TV I roku. Matematyka; 15.30 Przerwa; 16.35 Dzień Telewizji Kubańskiej. Otwarcie Dnia TV Kub. 16.40 Dziennik; 16.50 Telewizyjny Ekran Młodych; 19.05 „Melodie i piosenki kubańskie” — film fab. kub.-NRD; 22.05 Dziennik; 22.20 Estrada Literacka: „Słodka i jedrna ziemia...” — piosenka kubańska; 20.35 „Kryptonim Preludio 11” — film fab. kub.-NRD; 22.05 Dziennik; 22.10 „Słuta Yoruba” — film balet. TVP; 22.40 Zakończenie Dnia TV Kubańskiej; 22.55 Kronika Mistrzostw Świata FIS.

Sroda 18. II.

8.55 „Wojenny siew” — film TVP („Cztery pancerni i pies”); 9.55 Dla szkół: (kl. VIII) Fizyka — „Opór elektryczny”; 10.25 Przerwa; 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Chemia — „O niektórych tlenkach”; 11.25 Przerwa; 14.25 i 23.05 Politechnika TV. Kurs przygotowawczy. Matematyka; 15.30 Przerwa; 16.35 Program dnia; 16.40 Dziennik; 16.50 Dla dzieci: „Piosenki kabaretu z papuga”; 17.20 TV Kurier Warszawski; 17.35 Magazyn I T P; 17.45 „Poligon”; 18.15 „Wyprawę” — film; 18.40 PKF; 18.50 „Perspektywę techniki” — rep.; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.05 „Wojenny siew” — film TVP („Cztery pancerni i pies”); 21.00 Światowid; 21.30 Kronika Mistrzostw Świata FIS; 21.50 Studio 63: „Szkice do portretu” — „Juliusz Słowacki”; 22.45 Dziennik.

Czwartek 19. II.

8.15 „Matematyka w szkole”: „Proces matematyzacji a zastosowanie matematyki”; 8.45 Przerwa; 9.00 Dla szkół: (kl. I—II—III lic. i XI) Język polski — „Poezja polityczna”; 9.30 Przerwa; 10.55 Dla szkół: (kl. VI) Historia — „Uroczony w poddaństwie”; 11.25 Przerwa; 11.55 Dla szkół: (kl. V) Historia — „Życie w Biskupinie”; 12.25 Przerwa; 12.45 i 13.55 Mechanizacja Rolnictwa: „Mechanizacja produkcji ziemniaków”; 13.15 Przerwa; 14.25 i 22.45 Politechnika TV I roku. Fizyka; 16.35 Program dnia; 16.40 Dzien-

nik; 16.50 Dla młodych widzów: „Ekran z bratem”; 17.55 TV Kurier Białostocki; 18.10 „Nad Odrą i Bałtykiem”; 18.40 „Przegląd muzyczny”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.00 „Od Sielc do Bugu” („Drogi zwycięstwa”); 20.30 „Śpiewa Irena Santor” — film TVP; 20.45 „Ścigany” — film; 21.35 „Z placu budowy” — program ekonomiczny; 22.05 Dziennik; 22.20 Kronika Mistrzostw Świata FIS.

Piątek 20. II.

10.00 „Ścigany” — film; 10.55 Dla szkół: (kl. VII) Wychowanie obywatelskie — „Sztuka ludowa”; 11.25 Przerwa; 12.45 Dla szkół: (kl. VIII) Zajęcia techniczne — „Mój warsztat pracy”; 13.15 Przerwa; 14.25 i 22.35 Politechnika TV I roku. Rysunek techniczny; 15.30 Przerwa; 16.35 Program dnia; 16.40 Dziennik; 16.50 Dla młodych widzów: „Aula” — sesja XI; 17.50 TV Kurier Mazowiecki; 18.05 „Nie tylko dla pań”; 18.25 Wszelchnia TV: „Nasi uczeni” — Tadeusz Pełczyński; 18.55 „Gramy o telewizor” — teleturniej; 19.20 Dobranoc; 19.30 Dziennik; 20.05 Teatr TV: M. Welickow — „Prawie komedia”; 21.20 „Fikcja i rzeczywistość”; 21.40 „Rozmowy o książkach”; 21.55 Dziennik; 22.10 Kronika z Mistrzostw Świata FIS.

Sobota 21. II.

9.20 „Film z czarującą dziewczyną” — film fab. rum.; 10.55 Dla szkół: (kl. V) Geografia — „Krajobraz wulkaniczny”; 11.25 Przerwa; 12.10 TV Kurs Rolniczy: „Nowe kierunki w chowie bydła”; 12.45 Dla szkół: (kl. VIII) Nauka o człowieku — „Układ nerwowy”; 13.20 Transmisja z Mistrzostw Świata FIS. Otwarty konkurs skoków; 16.00 Program dnia; 16.05 Program tygodnia; 16.25 „Oferty” — reklama; 16.40 Dziennik; 16.50 Teatr Młodego Widza: A. Korta i T. Nowak — „Gniewko, syn rybaka” cz. V pt. „Ta wieś nazywa się Płowce”; 17.40 „Spotkania z przyrodą”; 18.05 „Z teki folklorystycznej Adolfa Dygacza”; 18.25 „Tele-Echo”; 19.20 Dobranoc; 19.30 Monitor; 20.20 „Z wizytą u Was” — program rozrywkowy z Nowej Huty; 21.30 Dziennik; 21.50 Kronika Mistrzostw Świata FIS; 22.20 „Komisarz prowadzi śledztwo” — film fab. franc.



Piątek, 13 lutego

8.15 Dla uczniów; 8.45 „Przymusowy spacer”. Film fab. 10.05 „Szlakiem Lenina”; 15.15 „Taktika współczesnego antymarksizmu”; 15.45 Dla uczniów; 16.30 „Czyn”; 17.00 „Lenin w Październiku”. Film fab.; 18.10 „Sztáfeta nowin”; 19.30 TV teatr miniatur; 20.15 „Dziś przodownicy — jutro każdy”; 20.40 „Ja — z 70-cho”; 21.20 Kronika V zimowej spartakiady BSSR; 21.30 TV barwna.

Sobota, 14 lutego

8.45 TV barwna; 9.15 Przegląd międzynarodowy; 9.35 „Szkatułka muzyczna”; 9.50 „Reportaż z wystawy republikańskiej”; 10.20 Program muzyczny; 11.00 TV barwna; 12.40 TV uniwersytecki; 14.05 Filmy animowane dla dzieci; 15.05 „Kronika półwiecza. Rok 1923”; 16.05 Boks. ZSRR — USA; 18.30 „Wasz punkt widzenia”; 19.05 „Złoty cieciec”. Film fab. I i II seria; 21.45 Kronika narciarskich mistrzostw świata.

Niedziela, 15 lutego

8.00 „Kiosk muzyczny”; 8.30 „Horyzonty postępu technicznego”; 9.00 „Rozmowa męska”. Film fab.; 10.30 Dla dzieci; 11.30 Dla żołnierzy; 12.00 „Godzina wiejska”; 13.00 TV barwna; 15.45 „Łotewska SRR”; 16.00 „Po Łotwie”; 16.30 Klub filmowy; 17.30 Koncert artystów łotewskich; 18.45 „Siedem dni”; 19.30 Film fab.; 21.00 Narciarskie mistrzostwa świata.



УСХОДНЯЯ ПАЛІТЫКА І РЭЧЫПАСПАЛІТАЙ

У апошні час у Польшчы паявілася многа навуковых прац, якія закранаюць тэматыку навейшай гісторыі Польшчы. Гісторыкі і эканамісты шырока заняліся асветленнем праблем міжваеннага перыяду. Праблематыка гэта вельмі істотная, паколькі дагэтуль не было ясных поглядаў на многія працэсы міжваеннага дваццацігоддзя, прымаючы пад увагу марксісцка-ленінскую метадалогію. Многія асобы, а нават з'явы «абраслі» рознымі міфамі, іншыя засталіся зусім невядомымі грамадству, яшчэ іншыя былі свядома забыты гісторыяграфіяй.

Асабліва цікавай з'яўляецца праблематыка ўсходняй палітыкі адроджанай польскай дзяржавы ў гадах 1918—1939. На рахунак гэтай тэматыкі трэба запісаць працу Аляксея Даругі «Усходняя палітыка Польшчы ў адносінах да зямель Літвы, Беларусі і Украіны (1918—1919)»).

Усходняя палітыка Польшчы ў гэты перыяд у асноўным зводзілася да экспансіі на землі, якія знаходзіліся на ўсход ад польскага этнаграфічнага абшару. Польскі ўрад не прызнаваў існавання такіх дзяржаўных фармацый, як буржуазная Літоўская Рэспубліка, Беларуска-Народная Рэспубліка, Літоўска-Савецкая Рэспубліка, Беларуска-Савецкая Рэспубліка, Заходнеукраінская Народная Рэспубліка, Украінская Народная Рэспубліка. Найважнейшым, уласна кажучы, і адзіным партнёрам на ўсходзе кіруючыя кругі Польшчы лічылі толькі Германію. Сведчыць аб гэтым славы ваенна-палітычны дагавор з 5 лютага 1919 г., названы Бела-стоцкім дагаворам.

Аўтар свядома абмежваўся толькі да двух гадоў. За гэты кароткі час адбылося шмат здарэнняў і сканкрэтызаваліся галоўныя мэты і заданні ўсходняй палітыкі Другой Рэчыспалітай у гадах 1919—1920. Справы літоўска-беларускіх і ўкраінскіх зямель у гэтай палітыцы адыгралі асаблівую ролю.

Як вынікае са зместу, аўтар паставіў амбітныя пытанні, на якія імкнецца даць адказ на 300 старонках кніжкі. А. Даруга, між іншым, цікавіць пытанне: як гэта сталася, што польская армія, слаўная сваімі традыцыямі нацыянальна-вызваленчай барацьбы «за нашу і вашу свабоду», была скіравана да падаўлення рэвалюцыйных рухаў, да заняволення іншых народаў. Як дай-

шло да таго, што пры рэалізацыі першапачатковага лозунга аб'яднання з айчынай некалькіх соцень тысяч палякаў з Віленшчыны армія пад кіраўніцтвам Пілсудскага акупавала большую частку Беларусі? Ці Пілсудскі ў гадах 1918—1919 рэалізаваў федэратыўную ці інкарпарацыйную праграму? Чаму ўрад Другой Рэчыспалітай не мог знайсці супольнай платформы з народамі літоўскім, беларускім і украінскім і ўжо вясною 1919 года распачаў на т. зв. усходніх крэсах тыповую каланіяльную палітыку?

Адказу на вышэй спамянутыя і іншыя пытанні чытач можа шукаць у васьмі раздзелах кніжкі. Першы раздзел характарызуе праграмы ў галіне ўсходняй палітыкі такіх страніцтваў і партый, як: т.зв. бальведерскі лагер, ППС і ППСД, Нацыянальнай дэмакратыі і кансерватыстаў. У другім раздзеле паказвае ўсходнюю палітыку ўрада Марачэўскага і пачаткаў урадавання Падэрэўскага.

Раздзелы IV і V прысвечаны справам літоўска-беларускім. Аўтар тут шырока характарызуе палітычную сітуацыю, якая існавала восенню 1918 года, а таксама арганізацыю самаабароны Мінскай, Віленскай і Гродзенскай зямляў і стварэнне на іх базе т. зв. літоўска-беларускай дывізіі. А. Даруга апісвае, напрыклад, такі факт: «...аддзелам самаабароны Гродзенскай зямлі «прыдзелены» павет Крынкі — Лунная Воля. Быў гэта павет, створаны ва ўсходняй частцы Гродзенскага павета. У Крынках знаходзіўся другі па велічыні на Гродзеншчыне прамысловы цэнтр (гарбарні). Дзейнічаў тут ад лістапада 1918 г. да паловы лютага 1919 г. Савет Дэлегатаў Рабочых і Сялян. Працай Савета кіраваў народны настаўнік Лукаш Дзегуць-Малей... Іншыя (210—250 салдат), каго падтрымлівалі аддзелы літоўска-беларускай дывізіі з Ваўкавыска, накіраваліся ў Крынкі. Пралетарыят мястэчка аказваў збройнае супраціўленне легіянерам (так на ўсходзе называлі польскіх жаўнераў)... Жыхароў Крынак прымуслі ўступіць пры дапамозе грузавікоў, узброеных кулямётамі» (стр. 147—148).

Апрача таго, чытач, у працы А. Даругі, знойдзе шмат іншых цікавых фактаў з нашых зямель перыяду 1918—1919 гадоў.

А. К.

*) Aleksy Deruga. „Polityka wschodnia Polski wobec ziem Litwy, Białorusi i Ukrainy (1918—1919) KiW 1969 г. cena 40 zł.

ДА НАШЫХ ЧЫТАЧОЎ У БССР

Атрымліваем лісты, у якіх пытаецца, як можна атрымаць «Беларускі календар», выдадзены ГП БГКТ. Мы ўжо паведамлялі: звяртайцеся ў гэтай справе ў ГП БГКТ, дасылаючы адначасова ў замен нейкую беларускую кніжку за 1 рубель. Яшчэ раз даем адрас ГП БГКТ: ZG BTKS, Białystok, ul. Warszawska 11.

БЕЛАСТОЦКІЯ ВЫСТАЎКІ МАСТАКОЎ

У студзені і лютым Беласток перажываў нашэсце мастацкіх выставак. Свае новыя карціны прадставілі: Е. Волчнёў, М. і А. Жабскія, Ю. Латоўскі, Г. Гайль з беластоцкага аддзела Саюза польскіх мастакоў і Я. Дуткевіч з Катовіц.

Мастацкія выстаўкі ў Беластоку можна аглядаць у выставачным салоне мастакоў — Рынак Касцюшкі, у Клубе міжнароднай прэсы і кніжкі — Сянкевіча 3, у фае тэатра Вянгеркі, і ў так званай «Браме» палаца Браніцкіх (Медыцынскай акадэмія). (вл)



У святліцы. Фота Цаф — Сянко.



Пасека зімою. Фота Цаф — Сянко

ТЭОРЫЯ ЛІТАРАТУРЫ

РАЗМЕР І РЫФМА ВЕРША

У папярэднім адрэзку гаварылася аб стопах верша, якія звычайна супадаюць з колькасцю націскных складаў. Колькасць адпаведных стоп у радку ёсць размерам верша.

Каб вызначыць размер верша, перш за ўсё неабходна расставіць націскі над словамі, а затым скласці схему і перанесці на яе націскі. Калі націскі прыпадаюць на кожны няцотны склад (1, 3, 5, 7-ы), то гэта харэй, калі на цотны (2, 4, 6, 8-ы) — ямб. Калі ж націскі падаюць на 1, 4, 7, 10-ы і г.д. склад, дык гэта — дактыль. У амфібрахія націскі прыпадаюць на 2, 5, 8-ы склад, а ў анапесте — на кожны трэці: 3, 6, 9-ы і г.д.

Аднак ёсць многа вершаў, у якіх вызначыць размер нялёгка, таму што ў іх сустракаюцца лішнія націскі або націскаў менш, чым трэба па схеме вядомых размераў. У такім выпадку найлепш узяць наступныя радкі той жа страфы або наступнай і зрабіць параўнанне. У выніку гэтага адкрываем т.зв. лішнія націскі, якія пры чытанні верша прыглушаюцца, чуюцца слаба.

Ёсць яшчэ адзін спосаб вызначэння размеру верша ў няясных выпадках — праскандаваць верш, г.зн. прачытаць яго ў рытме, раўнамерна адбіваючы такт (карандам або ручкай) на націскных складах. Кожнае павышэнне голасу будзе адпавядаць асобнай стапе.

Ёсць, аднак, вершы, у якіх вызначыць размер указанымі вышэй спосабамі немагчыма, бо ў іх няма строгага чаргавання націскных і ненаціскных складаў.

У адрозненне ад папярэдніх вершаў, у якіх націскныя і ненаціскныя складкі размешчаны ў строгім парадку, такія вершы наз. танічнымі.

Рыфма — гэта сугучнасць канчаткаў вершаваных радкоў. Рыфма ў вершы мае вялікае значэнне. Яна ўзмацняе рытмічнасць верша, робіць яго больш напеўным, музычным, мілагучным. У залежнасці ад таго, колькі складаў ахоплівае сугучнасць (склады адлічваюцца ад апошняга націска, уключаючы гэты націскны), рыфмы падзяляюцца на мужчынскія, жаночыя і дактылічныя.

Мужчынская рыфма — аднаскладовая. У ёй сугучны толькі націскныя складкі. Жаночая — двухскладовая. Яна ахоплівае націскны і адзін ненаціскны склад. Доктылічная — трохскладовая (падобная на стапу дактыля). Пры дапамозе розных відаў рыфмоўкі ў вершах утвараюцца строфы. Страфой называецца група вершаваных радкоў, аб'яднаных пэўнай рыфмоўкай, інтанацыяй і думкай.

У вершах можна сустрэць самыя разнастайныя строфы — ад двухрадкавай да пятнаццацірадкавай. Самай пашыранай з'яўляецца чатырохрадкавая страфа (катрэн). Ёсць у паэзіі строфы, якія адначасова з'яўляюцца формай цэлага верша. Гэта — трыялет васьмірадкавай страфы, у якой тройчы паўтараецца першы радок і два разы другі і санет, які складаецца з чатырнаццаці радкоў — двух чатырохрадкаў і двух трохрадкаў. У сучаснай паэзіі нярэдка сустракаюцца і такія творы, дзе адсутнічае падзел тэксту на строфы.

У наступных адрэзках віды і жанры мастацкіх твораў. (А-К)

ХРОНІКА ДРУЖБЫ

«У СЯБРОЎ»

Такі лозунг мае конкурс Ваяводскага праўлення ТППР у Беластоку, аб'яўлены ў 1970 годзе пад дадатковым загалоўкам «У краіне Леніна». Гэта конкурс на ўспаміны з пабыўкі ў СССР у гадах 1960—70.

Удзел могуць прыняць асобы, якім споўнілася 18 год, якія жывуць у Беластоцкім ваяводстве і пабывалі ў Савецкім Саюзе.

Успаміны на конкурс, падпісаныя псеўданімам, прысылаць да 15.ІІІ.1970 года па адрасу: Ваяводскае праўленне ТППР, Беласток, вуліца Сянкевіча 3. (вл)

АДКАЗ ЛІДЗЕ ГАЛАШЭВІЧ

Ліда піша, што прачытала ў «Ніве» інфармацыю пра дэкламатарскі конкурс і захацела прыняць у ім удзел. Не ведае, як да гэтага прыступіць.

Выясняю: конкурс, які называецца «Польская, руская і савецкая паэзія дружбы і братэрства» прызначаны для школьных гурткоў прыяцеляў Савецкага Саюза. Сёлетні конкурс прысвечаны самай гадавіне з дня нараджэння Леніна.

Ліда з'яўляецца вучаніцай 6-тага класа школы ў Новым Беразове. А конкурс якраз для школьнікаў. Будзе вельмі добра, калі ў Лідзінай школе не толькі яна адна прыступіць да конкурсу, але яшчэ некалькі асоб. Трэба толькі захацець. Лідзе раю звярнуцца да сваёй настаўніцы рускай ці беларускай мовы. Яны возьмуць на сябе справы арганізацыйныя і падрыхтоўку вершаў. Выбар вершаў пра Леніна вялікі і на рускай і на беларускай мовах. Настаўніца, арганізуючы ў сваёй школе гурток, пісьмова ці па тэлефону дагаворыцца з паветам, а дакладней, найлепш адразу, з сакратаром павятовага аддзела ТППР Марыяй Ангельчык (аддзел культуры), або з кіраўніком павятовай бібліятэкі Янінай Якубовіч, якая ўзначальвае павятовы камітэт турніру «Уладзімір Ленін». Жадаю Лідзе, каб прыняла ўдзел у конкурсе, выступіла на аглядзе ў сваёй школе, а потым на павятовым у Гайнаўцы і атрымала першую ўзнагароду. (вл)

(Працяг са стар. 1)

3 ЖЫЦЦЯ ВАРШАЎСКАГА АДДЗЕЛА Б Г К Т

ліліся члены беларускай дэлегацыі — тав. М. Дубавец — І сакратар абласнога камітэта КПСС у Мінску і вядомая паэтэса Е. Лось. У рамках супрацоўніцтва з Літоўскім таварыствам быў наладжаны вечар, на якім др М. Кміта выступіў з дакладам «Сучасная Літва».

Нельга не сказаць і аб тым, што член беларускага літаратурна-мастацкага аб'яднання «Белавежа», аўтар «Загонаў» — наш прэзіі С. Яновіч удала правёў у памяшканні варшаўскага аддзела БГКТ — другі ў сваім жыцці аўтарскі вечар, што, напэўна, заахвоціць яго да далейшых выступленняў.

Прапагандай беларускай літаратуры займаецца існуючая ад надаўна пры адзеле эстрадна-паэтычная група.

Група гэтая пад кіраўніцтвам В. Міхальчук падрыхтавала ўжо тры цікавыя паэтычныя праграмы, з якімі выступіла ў памяшканні Таварыства перад моладдзю ў святочныя дні — прысвечаныя паэзіі А. Барскага і В. Швед, паэтычнай творчасці М. Лужаніна (у сувязі з 60-ай гадавінай з дня яго нараджэння) і паэтычнай прозе С. Яновіча.

На заканчэнне варты прыгадаць, што члены варшаўскага аддзела знаёмяцца, дзякуючы запісам на магнэтафоннай плёнцы, з багатым беларускім песенным фальклорам Беластоцкіны, сабраным і апрацаваным групай студэнтаў з Інстытута рускай і беларускай філалогіі пры Варшаўскім універсітэце ў час летняй экспедыцыі, арганізаванай гуртком Саюза вясковай моладзі пры Інстытуце. Гурток гэты цесна супрацоўнічае з Беларускай таварыствам у Варшаве.

Віктар Швед

«Ніва»
№ 7 (729)

15 лютага 1970 г.
3 стар.

ЧЫТАЙЦЕ: РАСПАЎСЯДЖАЙЦЕ

8 ВЕЧАРОЎ ІІ ФЕСТИВАЛЮ «МУЗЫКА І ПАЭЗІЯ»

Сёння пачынаецца ў Беластоку ІІ Агульнапольскі фестываль «Музыка і паэзія». Працягвацца будзе 8 вечароў. Кожны вечар мае сваю тэму.

Першы вечар называецца «Маладая Польшча». У ім музычныя творы М. Карловіча ў выкананні дзяржаўнага сімфанічнага аркестра ў Беластоку пад дырэкцыяй **Я. Куляшэвіча**. Вершы Станіслава Выспянскага будзе чытаць **Э. Фэтынг**. Канцэрт адбудзецца ў тэатры імя А. Вянгеркі ў Беластоку ў 19 гадзін.

Другі вечар — «Ленін». Музыка С. Пракоф'ева. Будзе таксама выканана саната «Апасіяната» Л. Бетховена — любімы твор Уладзіміра Леніна. Чытацца будзе паэзія Маякоўскага і Вазнесенскага. Канцэрт у тэатры.

Трэці вечар — «Шэкспір — Бах». Творы Баха прадставіць струнны аркестр даўняй музыкі «Класіцы Сілезіі» з Катовіц. Творы Шэкспіра будзе чытаць вядомая варшаўская актрыса **Зоф'я Мразоўская**. Вечар адбудзецца ў аўлі Медыцыйскай акадэміі ў Беластоку.

Чацвёрты вечар — «Рэнесанс і барок». І музыка, і паэзія вечара з перыяду XVI і XVII стагоддзяў. Вершы будзе чытаць **В. Семён**. Вечар у аўлі Медыцыйскай акадэміі.

Пяты вечар — «У кругу сучаснага фальклору». Выступіць тут рэгіянальны музычны калектыў з вёскі Лысе ў Галдапскім павеце. Уласныя вершы будзе чытаць народныя паэты Беластоцчыны. Вечар у зале тэатра «Свершч» у Доме рамства ў Беластоку.

Шосты вечар — «Капрыччэ» (капрыс). Музыка ў выкананні скрыпкі — сола твораў Паганіні — найбольшага скрыпача ўсіх часоў, італьянца, і Веньяўскага — польскага скрыпача.

Сёмы вечар — «Лісты Бетховена». Вечар у двухсотую гадавіну з дня нараджэння вялікага кампазітара. Лісты Бетховена будзе чытаць **Я. Свідорскі**. А яго санаты на фартэпіяна выканае **Е. Стомпель** — адзін з лепшых маладых польскіх піяністаў. Канцэрт у тэатры.

Восьмы вечар — «Шапэн». Вечар у 160-ую гадавіну з дня нараджэння. Будзе чытацца вершы пра Шапэна. А творы музычныя самога кампазітара выканае Дзяржаўны сімфанічны аркестр у Беластоку пад дырэкцыяй **Я. Куляшэвіча**, сола на фартэпіяна **П. Хэнінскі**.

I, II, III, IV, VII і VIII вечары будуць паўтораны ў кожны наступны дзень а 10-ай або 16-ай гадзіне ў тых жа самых памяшканнях. Прызначаны для школьнай моладзі. Фотарэпартаж з фестывалю падамо пасля яго заканчэння.

Другі беластоцкі фестываль «Музыка і паэзія» выклікаў велізарнае зацікаўленне ў краіне. Сам міністр **Люцыян Матыка** ўзяў над ім апеку, а на чале ганаровага камітэта фестывалю стаіць і сакратар ВК ПАРП у Беластоку **А. Ланьвіч** і старшыня ПВРН у Беластоку **С. Жмійко**.

Фестываль служыць штотраў шырайшаму кругу людзей і пашырае іх музычна-паэтычны зацікаўленні, а таксама добра раслаўляе Беластоцчыну ў краіне і за граніцай. (вл)

ПЛАН 1970 года

БРН на сваёй апошняй сесіі зацвердзіла план гаспадарчага развіцця ваяводства на 1970 год. План гэты, між іншым, прадбачае, што ў цяжым годзе будзе закончана пабудова наступных аб'ектаў:

- прадпрыемства па вырабу чаротавых пліт і матаў у Элку;
- чыгуначна-ліцейнага цэха ў Кавалях Алецкіх;
- гандлёвага павільёна і механічнай пральні ў Беластоку;
- каналізацыйнай сеткі ў Беластоку, Элку і Сувалях;
- ачышчальныя фабрычныя сцэкаў у Гайнаўцы;
- базы для будаўлянага прадпрыемства ў Лапах;
- адзінаццаты пачатковых школ;
- дзіцячых садоў у Харошчы і Высокім Мазавецкім;
- раённага цэнтру здароўя ў Сувалях і грамадскіх асяродкаў здароўя ў Дубічах Царкоўных, Візне, Шумове і Рыгалаўцы;
- дзіцячых ясляў у Беластоку;
- шасці адміністрацыйных будынкаў для ГРН;
- рамонтна-транспартнай базы для ВЗГС у Беластоку;
- механічных пякарняў у Гайнаўцы, Элку і Беластоку.

Будуць гэта падарункі 1970 года для грамадскасці нашага ваяводства. (вр)

Пачатак на стар. 1

ЗРАБІЦЬ МОЖНА МНОГА

жаннямі з пабыўкі ў Польшчы падзяскі ў Чыжы, аж кіраўнік пункта здзіўліўся.

— Я думаў, — сказаў ён, — што гэта ад усё вёскі, а тут аказваецца ад адной школы.

За лён атрымалі 18 тысяч злотых. Грошы пераняў на сваёй канта бацькоўскі камітэт школы. У 1969 годзе на ўчастку школьнікі пры дапамозе бацькоў пасеялі жыта, за якое атрымалі 6400 злотых. За гэтыя грошы школа



Фядосся Сідарук, аб якой мы нядаўна пісалі ў «Ніве», пры традыцыйнай кудзелі.

ЯК БГКТ НЕ БАЧЫЦЬ ПБГ, А ПБГ—БГКТ

Слова аб тым, як усё яшчэ не ўдзяжалася супрацоўніцтва паміж актывам беларускай арганізацыі і апаратам вясковых бібліятэк. Для прыкладу возьмем Беластоцкі павет. Справы чатырнаццацігадовай даўнасці, ад нарадзін БГКТ у 1956 годзе.

У Беластоцкім павеце налічваецца дзесяць Публічных грамадскіх бібліятэк (ПБГ), якія знаходзяцца ў беларускіх асяродках. Вось вынікі, якіх дабіліся яны ўласнымі сіламі, без дапаможнай бэргатоўскай рукі: у гэтых бібліятэках налічваецца зараз 355 чытачоў беларускіх кніжак, якіх досыць многа, бо 2,940 экз. Найбольш чытачоў у Гарадоцкай бібліятэцы, 106. Па такой лічбе трэба здагадацца, што ў Гарадку памагае бібліятэцы беларускі актыў. Але адна ластва ўясны не чыніць, Гарадок не паставіць на ногі справы шырэння беларускага чытальніцтва ў цэлым Беластоцкім павеце.

Што беларускага адбываецца ў вясковых бібліятэках? Вельмі нямнога. Часамі выстаўка, іншы раз вечар беларускай дзіцячай кніжкі ў Валілах Станцыі або ў Ялоўцы. Дзіцячай кніжкі — бо дарослых мала цікавіць бела-

арганізавала вучням цудоўную экскурсію на памор'е. Дзеці з Навасадаў наведлі Эльблонг, Мальбарг, Гданьск, Вестэрплаттэ, Сопат і шэраг іншых слаўных гісторыяў і сучаснасцю гарадоў. Экскурсія была падарункам для дзяцей на 25-годдзе народнай улады.

Дасягненні навасадаўскай школы ў галіне пазашкольнай працы на эксперыментальным участку былі б немагчымы без цеснага супрацоўніцтва з мясцовым сельскагаспадарчым гуртком. Усе цяжэйшыя працы на участку сельскагаспадарчы гурток выконвае сваімі машынамі, дапамагае школе ў яе працы транспартам і фаховай парадай. Супрацоўніцтва мае тут, можна б сказаць, персанальны характар: кіраўнік школы, сяброўка Бусняк, з'яўляецца са-



Раман Янчук — адзін з больш актыўных жыхароў Навасадаў пры працы з круглай пілою.

руская кніжка. Так кажуць бібліятэкары. І, дзіва бяра, што найгорш з папулярнага рэдакцыя кніжкі ў тых мясцовасцях, дзе існуюць нават моцна актыўныя гурткі Беларускага таварыства: у Міхалове, у ваколіцы Юшкавага Грода, у Прызабудоўі. Асабліва крыўдна слухаць гэта цяпер, калі зіма на свеце, а ў вёсках больш часу для культурнай дзейнасці.

Беластоцкае кіраўніцтва тамтых ПБГ ставіць за ўзор Таварыства польска-савецкай дружбы, якое, моцна зацікаўленае супрацоўніцтвам з бібліятэкамі, пастаянна даслае шмат прапагандовага матэрыялу, арганізоўвае супольныя імпрэзы. З уласнага вопыту ведаю, што падобных матэрыялаў няма і ў пляноўках БГКТ: сам бачыў горбы фотавыставак, закінутыя ў кут іншых камплектаў выставак, выкарыстаных усюды, толькі не ў бібліятэках. Проста, БГКТ не бачыць бібліятэк (ПБГ). І, жаль, яна мае і адваротны бок. Ды не месца тут на крытыку бібліятэк, калі хочам таварыць аб нябачаных магчымасцях пашырэння дзейнасці, аб тых магчымасцях, за якімі не трэба нікуды ганяцца, даволі толькі ўзяць іх, угледзець.

Паўтараю і заўсёды буду паўтараць для памяці тую праўду, што найвышэйшай формай культурна-асветнай дзейнасці з'яўляецца праца з кніжкай, папулярнае яе. Гэта той фундамент, без якога ўсё будаванае будзе вальца (ся)

кратаром сельскагаспадарчага гуртка, а дыспазітар сельскагаспадарчага гуртка Пётр Лапінскі — з'яўляецца старшынёй бацькоўскага камітэта.

Можна зрабіць сапраўды многа, калі да грамадскай працы ўключыцца многа людзей, якія выканаюць яе сумленна і дбайна. У Навасадах да працы грамадскім чынам уключаюцца ўсе дзейнічаючыя тут арганізацыі і ўстановы: сельскагаспадарчы гурток, школа, пажарная каманда, ЗМВ, КГВ, мясцовая моладзь і старэйшыя.

У. Паўлючук

Фота Цаф — Р. Сянько



Сельскагаспадарчы гурток у Навасадах мае 10 машына-трактарных камплектаў, 3 амалотныя аграгаты і мноства іншых сельскагаспадарчых машын.



Гістарычны Супрасль, здэградаваны апошнімі ваеннымі падзеямі да ролі мала вядомага мястэчка Беластоцчыны, і надалей выклікае зацікаўленне розных даследчыкаў, а кожная аб ім вестка хвалюе чытачоў. Праўда, гарадок гэты выразае не дзякуючы яго гістарычнай мінуўшчыне, а з увагі на зусім выпадковае размяшчэнне тут некалькіх тэкстыльных фабрык. Аб падзеях у слаўным манастыры з пачатку XVI ст. выдана ўжо некалькі даследаванняў («Супрасльскі Благовещенский Монастырь» — Н. Долматов, 1892; альбом жывапісу — 1916 і бадай што апошняе аб супрасльскіх фрэсках — аль-

бом Акруговага музея ў Беластоку з 1969 г.).

У апошнія гады прэса падала вестку, што на Захадзе знойдзены і выкуплены ўрадам ПНР вядомы супрасльскі рукапіс з X—XI стагоддзяў (уцесь гэты рукапіс налічваў 285 лістоў, але калі 1863 г., праўдападобна, П. Баброўскі 151 ліст перадаў у Варшаву, 16 — у Пецярбург, а 118 лістоў апынулася чамусьці ў Любліне).

Захаваліся весткі аб працы манахаў у манастыры і ваколіцы, аб бібліятэцы, стары кнігазбор якой, пачынаючы ад XVII ст. знішчаўся, а апошні быў перададзены ў Вільню.

Найменш вестак захавалася аб выдавецкай дзейнасці Супрасля, якая за-слугоўвае асаблівае ўвагі таму, што па часу ўзнікнення яна знаходзіцца на другім месцы пасля Заблудава (1568 г.), а па ліку выдадзеных кніг не мела сабе роўных на Падляшшы. Праўда, пра час яе ўзнікнення вестак не маем. Дагэтуль спасылаемся на той факт, што віленскі мітрапаліт К. Жахоўскі ў 1687 г. напісаў: «Так как словянская типография имеет быть поставлена не здесь, в Супрасле, по этому желаем, чтобы архимандрит позаботился об аптеке». Адсюль вынікае, што друкарня тут ужо існавала. Н. Долматов успамінае, што пасля смерці архімандрыта ў 1893 г. у Супраслі засталася 500 служэбнікаў з 1300 тут выдадзеных. На жаль, знайсці іх хоць назвы (глядзі ніжэй спісак) не ўдалося. Існуюць проста здадкі, што друкарня магла ўзнікнуць між 1674 і 1687 гадамі. Невядо-

ма таксама, адкуль узяліся стараславянскія шрыфты — тагачасны найбольш складаны элемент друкарні. Вядома, што на дваццаць гадоў пазней з Вільні быў прывезены сюды лацінскі шрыфт і ў 1712 года пачалі друкавацца кнігі спачатку на лацінскай, а пасля і на польскай мовах. Пра першы перыяд працы друкарні не захавалася амаль ніякіх вестак, а знойдзеныя чатыры кніжкі сведчаць аб неінтэнсіўнай яе дзейнасці. Калі 1720 г. супрасльскія друкарня атрымала вялікія заказы на друкаванне папраўленых уніяцкіх багаслужэбнікаў для ўсіх 10 тысяч цэркваў. І ад гэтага моманту выкананне заказаў сталася яе асноўным заняткам.

Пра абсталяванне і прылады друкарні вестак дастатковых не маем. Некалькі кадаўбцоў, капанек, дошак, валкоў, нажоў — вось і ўсе прылады. Але нават у такіх прымітыўных умовах супрасльскія кнігадрукары змаглі вырабіць уласную паперу з воднымі знакамі, а з яе — дасканалы аформлены ў мастацкіх адносінах кнігі.

Супрасльскае выдавецтва ў XVIII ст. пачало паспяхова канкураваць з Кракаўскай Акадэміяй, якая пасля дабілася ад папы забароны на свецкае кнігадрукаванне. Праўда, мясцовыя манахі вельмі часта парушалі гэту забарону.

Тагачасныя кніжкі былі вельмі дарагія. За 320 служэбнікаў манастыр атрымаў 13,440 злотых даходу (Н. Далматов, стар. 221). Таму сяляне іх не куплялі, а памешчыкі і духавенства, якія ў

свой час іх набывалі, потым разам з езуітамі знішчалі ўсе выданні на стара-славянскай мове, а пасля ўжо з царскімі ўрадамі — усё уніяцкае. У выніку такіх абставін кнігі, выдадзеныя ў Супраслі, сталіся на Падляшшы рэдкасцю.

Ніжэй падаецца спіс супрасльскіх кніг і год іх выдання; спіс складзены на падставе розных літаратурных крыніц.

№ год выдання	Назва кнігі
1 1689	Страсти Христовы
2 1691	Трефологий
3 1695	Служебник
4 1697	Последование постригу в малый иноческий образ
5 1722	Собрание припадков краткое
6 1727	Литургион
7 1743	Библия
8 1761	Букварь языка словенского
9 1763	Литургион
10 1766	Евхологион
11 1772	Часослов
12 1778	Часовник
13 1780	Часовник
14 1780	Псалтирь
15 1781	Азбука
16 1783	Анфологион
17 1786	Часовник
18 1786	Ефрема Сирина и Аввы Дорофея поучения
19 1786	Святцы с краткими житиями
20 1786	Российской чудотворной

У МУЗЕІ РЭВАЛЮЦЫЙНАГА РУХУ
У БЕЛАСТОКУ

„ЛЕНІН І ЯГО ІДЭІ“ — ВЫСТАЎКА ПАШТОВЫХ МАРАК

Месяц люты прынёс вельмі цікавую выстаўку ў музеі рэвалюцыйнага руху ў Беластоку. Называецца «Ленін і яго ідэі». Гэта выстаўка паштовых марак на гэтую ж тэму. Маркі з'яўляюцца ўласнасцю 12 беластоцкіх філатэлістаў. На выстаўцы іх 2500 штук. Паказваюць не толькі самога Леніна, але і плён яго жыцця і працы: будовы, барацьбу народаў за вызваленне, дабрабыт людзей і шчасце дзяцей. Ідэя Леніна неабдымная. І так, арганізатары свядома паказалі на выстаўцы маркі, прысвечаныя Юніцэфу — міжнароднаму органу ААН, які нясе дапамогу дзецям ўсяго свету. Правільна, тут ідэя Леніна знаходзіць свой найпрыгажэйшы кшталт.

На выстаўцы маркі з усіх краін на роднай дэмакратыі, найбольш аднак савецкіх і польскіх. Падзелены на такія тэмы: гадавіны нараджэння Леніна, праца Леніна ў дарэвалюцыйны перыяд, Ленін у Кастрычніцкай рэвалюцыі, Ленін у перыяд грамадзянскай вайны, мірны перыяд будаўніцтва краіны. ІІ сусветная вайна, ідэя Леніна ў пасляваенны перыяд, ідэя Леніна ў Польшчы.

Выстаўка карыстаецца велізарнай папулярнасцю. Кожны дзень наведваюць яе масава школьныя экскурсіі і прыватныя асобы.

Будучы на выстаўцы, можна пачуць з грампласцінкі арыгінальныя ўрыўкі з прамой Леніна з 1919 і 1920 гадоў.

ІНШЫЯ ФОРМЫ ПРАЦЫ МУЗЕЯ У НОВЫМ ГОДЗЕ

У баракowych залах музея будзе адбывацца партыйнае навучанне фабрычных партыйных арганізацый, прысвечанае ленинскай тэме. Музей падрыхтаваў спецыяльны мантаж, які будзе дапаможнікам у навучанні.

*

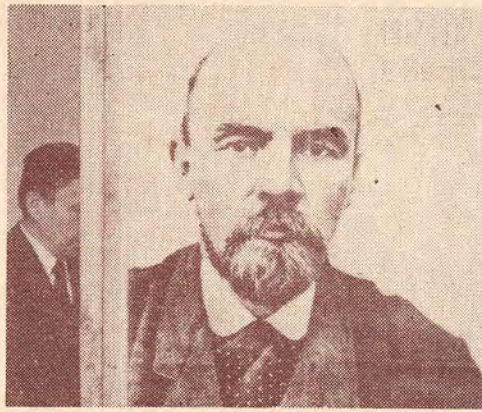
Музей папоўніўся новымі цікавымі экспанатамі. Першы з іх, набыты пасля смерці Якуба Мартынюка (даў першы выстрал з Аўроры), — гэта яго Ордэн Леніна. Іншыя дакументы Якуба Мартынюка знайшліся таксама ў музеі. Гэта: яго вайсковая кніжка службы на Аўроры, здымкі, запісы і гэтак далей.

Другі ўнікальны экспанат — Камуністычны календар, выдадзены Польскім бюро ЦК Камуністычнай партыі Расіі ў 1920 годзе (дагэтуль толькі два такія экзэмпляры знаходзіліся ў Інстытуце гісторыі партыі пры ЦК ПАРП у Варшаве).

У календары ёсць цікавы артыкул Рамуальда Муклевіча-камандуючага Балтыйскага флоту, тэкстыльшчыка

21	1788	службы похвала
22	1788	Святцы
23	1788	О артикулах веры наука
24	1788	Страсти Христовы
25	1788	Канонник
		Христианское Благочестие
26	1788	Альфа и Омега
27	1788	Скитское покаяние
28	1788	Соловецкая история
29	1788	Покаяние
30	1789	О житии христианском
31	1789	Страсти Христовы
32	1789	Книга...
33	1789	Псалтирь
34	1789	История о отцах соловецких
35	1790	Евангелие учительное
36	1790	Часовник
37	1790	От завещаний божественных апостол
38	1790	Колядная песня
39	1790	Сборник
40	1791	Патерик азбучный
41	1791	Патерик скитский
42	1791	Пролог
43	1791	Канонник
44	1791	Букварь языка словенского
45	1792	Златауст
46	1792	Триод цветная
47	1793	Часослов наложный
48	1793	Страсти Христовы
49	1794	Страсти Христовы
50	1795	Страсти Христовы
51	1796	Псалтирь
52	1796	Святцы

З усяго вышэй сказанага вынікае, што на працягу 117 гадоў дзейнасці



родам з Супрасля. Піша ён аб невядомым бліжэй арганізатары сацыял-дэмакратычнай партыі Літвы ў Беластоку Станіславе Куляшынскім, псеўданім «Артур», які ў 1919 годзе быў ліквідаваны польскай ахранкай у Мінску.

Трэцяе — у музей папала 98 здымкаў гітлераўскага фатографа з часоў другой сусветнай вайны. Былі зроблены ў Польшчы, некаторыя на Беларусі (Аўгустоў, Сувалкі). Здымкі паказваюць спаленыя хаты, аблавы, вываз людзей, вобыскі і аўтараў усяго таго германска-гітлераўскага «ордну-гу» (парадку).

ГРАМАДСКІ МУЗЕЙ РЭВАЛЮЦЫЙНАГА РУХУ У ГАЙНАЎЦЫ

Па ініцыятыве павятовага камітэта партыі ў Гайнаўцы і музея рэвалюцыйнага руху ў Беластоку пачынаецца ў Гайнаўцы вялікая праца над арганізаваннем грамадскага музея рэвалюцыйнага руху Гайнаўшчыны. На чале арганізацыйнага камітэта стаяць: першы сакратар павятовага камітэта партыі А. Лазоўскі, старшыня прэзідыума павятовай рады нарадавай А. Хілецкі і старшыня прэзідыума гарадской рады нарадавай К. Ляшчынскі.

Музей будзе змяшчацца ў залах (паверхня 80 кв. метраў) у школе № 1 пры турыстычнай трасе Беласток — Бела-вежа.

Арганізатары звяртаюцца да ўсіх з просьбай — збіраць і перадаваць экспанаты: архіўныя дакументы, здымкі, членскія білеты, адозвы, узнагароды, лістоўкі, газеты, афішы ў аддзел асветы павятовай рады нарадавай у Гайнаўцы, дзе змяшчаецца бюро арганізацыйнага камітэта. Можна таксама пісьмова паведамляць аб сваіх пошуках і супрацоўніцтве.

Заклікаем гайнаўскія прамысловыя прадпрыемствы і спудзельчыя арганізацыі, каб прыйшлі будучаму музею з матэрыяльнай дапамогай. Гайнаўская зямля мае багатыя рэвалюцыйныя традыцыі. Няхай помнікам людзям, якія змагаліся за справядлівы лад, стане Гайнаўскі музей рэвалюцыйнага руху, створаны супольнымі сіламі ўсіх грамадзян павета.

Многа могуць дапамагчы ў зборанні экспанатаў вучні, гарцеры пад кіраўніцтвам сваіх настаўнікаў. Музей рэвалюцыйнага руху ў Беластоку выслал да ўсіх грамадзян і школ заклік прыйсці з дапамогай. У гэтай справе можна звяртацца таксама ў Беластоцкі музей рэвалюцыйнага руху, вул. Кілінскага 6, тэл. 34-81. (вл)

друканні ў Супраслі былі надрукаваны 52 кніжкі, сярод іх некалькі кніг свецкага зместу (буквары, азбука). Найбольш плённым быў канец XVIII ст. У 1786 г. выдадзены 4 кнігі, у 1788 г. — 9, 1789 — 5 кніг у год.

Канец друканні быў вельмі сумны. Пасля падзелу Польшчы прускі ўрад пачаў арганізоўваць у сталіцы новаўтворанага дэпартамента ў г. Беластоку сваю друканню. Для яе папаўнення было вырашана перанесці частку супрасльскага абсталявання, на што махалі не згадзіліся. У 1801 г. яны без дазволу нямецкай цензуры надрукавалі чарговы календар. Пасля гэтага немцы прадалі друканню свайму кнігадрукару Аппельбаўму за 1296 руб. У 1806 г. ён у час эвакуацыі перадаў яе нейкаму Арону, пасля чаго след аб друканні знік.

Неабходна заўважыць, што пасля падзелу Рэчыспалітай друканні не працавала. І. Б. Ракавецкі падае, што ў 1784 г. «У Варшаву забралі Антонія Чарняўскага — складалніка з Супраслі, які арганізаваў там друканню і стаў працаваць» і што «...каля 1790 г. друканні гэта (супрасльскае — У. Ю.) перастала дзейнічаць».

Цікава адзначыць, што гэты ж самы І. Б. Ракавецкі ў 1820 г. апошні раз надрукаваў, праўдападобна, супрасльскімі славянскімі (а побач — лацінскімі) шрыфтамі ўнікальную кнігу «Руская Праўда».

У. Юзвюк

НЕДААЦЭНЬВАЮЦЬ ГРАМАДСКІЯ СУДЫ

На працягу апошніх двух год Экекутыва ПК ПАРП у Гайнаўцы ў другі раз занялася праблемамі грамадскага суда ў павеце. У 1968 годзе найбольшы націск быў зроблены на самую папулярнае гэтага суда. Цяпер, калі наглядаецца значнае развіццё пайднаўчых грамадскіх камісій і рабочых судов, можна дыскаутаваць аб іх больш і шырэй. Больш багатай стала праблематыка, асабліва ў справе пайднаўчых камісій.

ЗДЗІЎЛЯЮЧАЯ ПАСПЯХОВАСЦЬ

У сучасны момант ужо няма сумненняў у прыдатнасці пайднаўчых грамадскіх камісій. Падставовым аргументам для такога сцвярдзення можа быць факт здзіўляючай паспяховасці пры прымірэнні людскіх канфліктаў іменна гэтым шляхам. Дастаткова сказаць, што 92,5 прац. спраў было закончана станоўча, г. зн. пасвараныя бакі былі паміраны, была ліквідавана крыніца непаразуменняў і сварак. У многіх выпадках, дзякуючы аўтарытэту камісій, удалося прымірыць людзей, якія цягалі па судах, калегіях, асабліва на вёсцы, дзе гэтыя справы выступаюць вельмі востра і цягнуцца звычайна вельмі доўга.

Гэты факт, бясспрэчна, з'яўляецца вынікам сілы грамадскай думкі, пранікліваасці камісій, члены якіх у асноўным дасканала ведаюць усе падрабязнасці справы. Цяпер у Гайнаўскім павеце дзейнічае 9 грамадскіх пайднаўчых камісій, у тым ліку 5 на вёсцы. У дзятыхчасовай практыцы ўдалося, на шчасце, усцерагчыся ад стварэння камісій на сілу, у асяроддзях, не падрыхтаваных да гэтага. Камісіі не перакрочылі таксама сваіх правоў. Усё ж гэта не азначае, што былі выкарыстаны ўсе магчымыя развіццё грамадскіх судов. У грамадах Чаромха і Нараў актыўна дзейнічаюць камісіі. У той час слаба развіваюцца яны ў Старакорні, Ласінцы, Арэшкаве і Белаежы. Ёсць некалькі прычын гэтага. Не ўсюды ГРН і камітэты ФАН бачаць у камісіях важны інструмент у справе інтэграцыі асяроддзя. Здзіўляе таксама той факт, што карна-адміністрацыйныя калегіі, якія маюць заўсёды вельмі многа працы, так рэдка перадаюць некаторыя справы грамадскім пайднаўчым камісіям, дзейнасць якіх у апошні час з'яўляецца вельмі паспяховай. Таксама і міліцыя, (а перш за ўсё дзяльніцковыя і пастарунковыя) не паведамляе гра-

мадзянам аб тым, што некаторыя спорныя справы можна вырашыць дзякуючы грамадскаму суду.

Здараюцца выпадкі, што некаторыя рады нарадовыя ў вельмі шырокім аб'ёме карыстаюцца дапамогай грамадскіх пайднаўчых камісій. Так, напрыклад, выглядае справа ў прэзідыуме МРН у Гайнаўцы, дзе ўсе большыя канфлікты кіруюць у камісіі (у 1969 годзе было разгледжана 27 спраў). Аднак найчасцей камісіі ўсё яшчэ недаацэньваюцца.

РАБОЧЫЯ СУДЫ

Значна слабей развіваюцца і дзейнічаюць на Гайнаўшчыне рабочыя суды. Да гэтага часу яны былі створаны толькі на трох прадпрыемствах, ды на дадатак рэдка дзейнічаюць яны актыўна. Уласна кажучы, пачалі дзейнічаць толькі два рабочыя суды (на прадпрыемстве драўнянай прамысловасці і прадпрыемстве сухой дыстыляцыі драўніны ў Гайнаўцы).

Дырэктары іншых прадпрыемстваў тлумачаць, што адміністрацыйныя кары (а перш за ўсё фінансавыя) даюць лепшыя вынікі. Ці сапраўды? Можна падазраваць, што проста не заўсёды ім хочацца, каб аб розных непажаданых справах дыскаутавалі шырэньшыя колы грамадскасці. Дырэктар Гайнаўскага прадпрыемства драўнянай прамысловасці Аляксей Зін аднак сцвердзіў, што для рабочага больш суровай карай з'яўляецца выступленне перад рабочым судом, чым пазбаўленне прэміі. Асабліва, што тут на суд запрашаюць таксама сем'і абвінавачаных.

Так, як і ў выпадку грамадскіх пайднаўчых камісій, мала спраў рабочым судам перадае міліцыя і пракуратура.

Нашы суды і карныя калегіі наогул рэдка прапануюць грамадскім судам разгледзець некаторыя справы. Прафсаюзы таксама замала прапагандуюць і выкарыстоўваюць грамадскія суды. І таму Экекутыва ПК прыняла слушную пастанову, каб забавязала арганізацыі і прадпрыемствы, ад якіх залежыць далейшае развіццё грамадскіх судов, да большага і сістэматычнага зацікаўлення імі і падтрымкі іх ва ўсіх асяроддзях.

Кастусь Ляшчынскі

Толькі скнара і лянйвы
Не вытісывае „Нівы“



У ТЭАТРЫ ІМЯ А. ВЯНГЕРКІ

Беластоцкі тэатр запрашае ўсіх дзяцей у чарадзейскі свет казкі, дзе радаць і вялікая прыгода. На сцэне тэатра ідзе казка ўсім вядомага Г. Х. Андэрсена «Чырвоныя туфелькі» ў трох актах. У казцы, як у жыцці, весела спяваюць і танцуюць казачныя сімпатычныя героі.

Драматургічная апрацоўка П. Кесцер, пераклад і песні М. Невяроўскі і К. Вінклер, музычная апрацоўка Г. Калдоўскі, танцы М. Бахэнак, рэжысёр З. Бесет, сцэнаграфія В. Чаплянка.

На здымку злева: Андрэй Каролья (Нельс) і Крыстына Барткевіч (Карэн). (вл)



«Ніва»
№ 7 (729)

15 лютага 1970 г.
5 стар.

Змяняем сёння нашу сталую рубрыку «Кулінарыя» на новую — «Што рабіць, каб добра зварыць». У ёй будзем імкнуцца перш за ўсё даваць як найбольш практычных парад, бо добрая яда — гэта ж залог нашага здароўя і добрага самапачуцця. Запрашаем і нашых чытачоў да супольнага рэдагавання нашай рубрыкі. Чакаем вашых прапанов.

КУТОК ГАСПАДЫНІ ШТО РАБІЦЬ, КАБ ДОБРА ЗВАРЫЦЬ

Сёння

БОРШЧ

Не кожная гаспадыня ўмее зрабіць добры боршч: каб быў смачны і каб прыгожы быў яго колер. Часта гаспадыні наракаюць, што і мяса ў боршч палажылі многа, і гародніны, і прысмакаў розных, а выгляду боршч не мае, бо звараны ўжо мае непрыгожы аблезла-ружовы ці цаглясты колер.

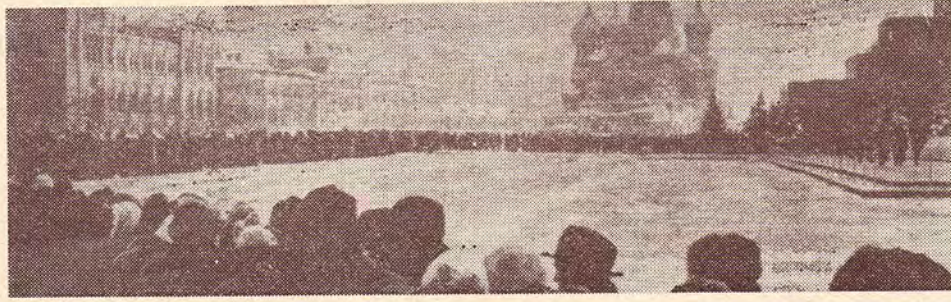
Каб зварыць найпрасцейшы, але добры боршч, трэба заўсёды памятаць, што пасля таго, як зварыцца бульён на мясе (налепш на свініне, а вельмі добра нават выкарыстаць для гэтага костачкі ад схабу), неабходна дадаць у боршч сталовую лыжку моцнага (10-працэнтнага) воцату, а толькі пасля гэтага можна класці буракі (налепш не сцёртыя на тарцы, а нарэзаныя саломкай). Варыць боршч, не прыкрываючы занадта шчыльна, на слабым агні, пакуль буракі не стануць мяккія. Больш-менш на 1 кг буракоў трэба ўзяць 0,5 кг мяса або касцей ад схабу, 1—2 цыбулькі. У боршч неабавязкова класці моркву і пяршчы, але добра палажыць 1—2 бульбіны, якія можна выкінуць, калі боршч зварыцца. Боршч трэба пасаліць і дадаць крыху цукру. Хто любіць — дадасць смятаны. Есці з хлебам ці варанай бульбай, палітай тлушчам.

Альбо, напрыклад, боршч чысты, які цвёрда ўваходзіць у меню нашых рэстаранаў на працягу цэлага года. Зрабіць вывар з мяса, добрых касцей або сушаных грыбоў, так, каб з яго атрымалася прыблізна палова будучага баршчу (не забыцца дадаць цыбулю, пяршчы, сельдэрэй і моркву). 1 кг буракоў нарэзаць саломкай, заліць халоднай вадой так, каб былі толькі прыкрытыя, давесці да кіпення і адразу адставіць з агню. Няхай так пастаяць пад пакрышкай некалькі гадзін або і да наступнага дня. Працэдзіўшы вывар з буракоў, дадаем яго да працэджанага вывару з мяса ці грыбоў, запраўляючы соллю, цукрам і воцатам ці лімоннай кіслотой па смаку. Цяпер боршч трэба моцна разагрэць, але не кіпяціць! Калі боршч робім на грыбным бульёне, то неабходна дадаць яшчэ свежага масла. Грыбы ці мяса можна выкарыстаць на піражкі (паштэцікі), без якіх цяжка ўявіць сабе чысты боршч, але аб іх пазней.

Для аматараў украінскага баршчу, які з'яўляецца жалезным пунктам усіх рэстаранаў «Інтурыста», а вялікім ра-



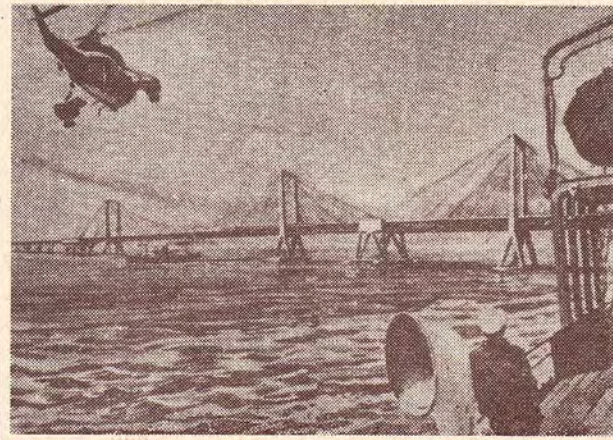
ЛЕНІНУ . . .



У Ленінскім годзе — ушаноўваюць памяць правадыра Кастрычніцкай рэвалюцыі мільёны людзей. Найлепшым сімвалам гэтага з'яўляецца карціна перад Маўзалеам Уладзіміра Ільіча на Чырвонай плошчы ў Маскве.

МОСТ
СКАНДЫНАВІЯ — КАНТЫНЕНТ!

Ажыццяўленне надзвычай смелага праекта мае намер рэалізаваць некалькі еўрапейскіх краін. Будуць гэта тры масты, якія спалучаць Скандынавію з кантынентальнай Еўропай. Першы мае злучыць шведскі Мальмё з Халенгагенам (праз праліў Эрэсун). Другі мост перакінуты будзе праз Вялікі Бэльт, праліў, які раздзяляе сёння дацкія



рытасам для жыхароў Польшчы, падаем:

Спачатку зварыць мясны бульён. Буракі, нарэзаныя саломкай, тушыць паўгадзіны з тлушчам і таматным канцэнтратам (дадаўшы крыху воцату і бульёну). Нарэзаць па адной морквіне, цыбулі, пяршчы і сельдэрэю, падсмажыць усё гэта на тлушчы, пасыпаць мукой, дадаць крыху бульёну і закіпяціць.

У падрыхтаваны бульён накроіць бульбы, свежай капусты (даволі буйна), улажыць тушаныя буракі, падсмажаныя карэнні, лаўровы ліст, перац. Калі боршч зварыцца, трэба заправіць яго салам, расцёртым з часнаком, і даць яму пастаяць мінут 20. Пасля дадаць смятаны, пасыпаць зялёнай пяршчай.

Гэты боршч кожная гаспадыня можа рабіць па свайму упадабанню, дадаючы больш або менш такіх ці іншых складнікаў. Найлепш: на 0,5 кг мяса прыблізна па 300 г буракоў, бульбы і капусты.

Гаспадыня

УЗЬВЕДАЕЦЕ ШТО...

...самыя старыя дубы растуць у Польшчы, блізка ад Пазнані. Іх тры. Вышыня каля 20 метраў, акружыня ствала 7—9 метраў. Іх узрост дасягае 600—900 гадоў. У Афрыцы, у Танганьіцы, расце баабаб. Яго ўзрост вызначаюць у пяць тысяч гадоў. Вышыня дрэва 22 метры, акружыня ствала — 47 метраў, крона мае 145 метраў. У графстве Кент (Англія) ёсць ціс з акружыняй ствала 18 метраў (яго ўзрост вызначаюць у тры тысячы гадоў). У вёсцы Джахундэры (Сванетія) расце ліпа, якой больш за 1300 гадоў. Яна ўвышыню дасягнула 40 метраў. У Сіцыліі, на схіле. Этны, расце двухтысячагадовы каштан з акружыняй ствала 20 метраў.

Ён зняў боты, каб можна было ісці бясшумна, прыгнуўся і пайшоў.

Я непакоіўся: гэты мост можа разлучыць нас на заўсёды... Але ж і неразумна ісці разам. Лепш было пераплысці. Хоць гэта не проста, затое бясшумней. На сэрцы адлягло, калі Генка вярнуўся.

— Свабодна! Пайшлі! — шэптам сказаў ён мне.

Яшчэ тры пераходы і — будзем на месцы. Можна, сустрэнем сваіх... Як нам гэтага хацелася! Пераплылі цераз канал Тымбер і выйшлі да чыгуначнай лініі Кенігсберг — Цільзіт з паўночнага боку. Ціха падкрадваліся да штабеля. Падалі ўмоўны сігнал. Адказу няма. Адрознілі яны абарвалася нешта ў сярэдзіне. Але ж гэта яшчэ не ўсё: хутчэй да каменя — можа там звесткі... Дрыжачымі ад хвалявання рукамі адварочваем камень. Але і пад ім нічога няма. Не верачы самім сабе, некалькі разоў разгрэблі пясок. Усё дарэмна...

Што рабіць далей? «Цэнтрам». Праўда, тут па загаду Шпакава была закапаная радыёстанцыя. Але ж усё роўна — няма радыста. Самі мы не можам радыёстанцыяй карыстацца. Правяралі — радыёстанцыя ацалела. Значыць, Мельнікаў з групай не прыходзіў сюды. Не чапанай была і аптэчка. Мы нацёрлі розных таблетак, змяшалі з парашкамі, змачылі нейкай мікстурай і прыклалі да маёй хвораі нагі. Забітавалі свежым бінтам. Здаецца, стала лягчэй — я пачаў варушыць пальцамі.

Мы рашылі пільнавацца гэтага месца, далёка не адыходзіць, пакуль не сустрэнем сваіх. Пад камень паклалі запіску.

МАЛА, АЛЕ ЦІКАВА

КОНСКАЯ СІЛА

Расказваюць, што вядомы вынаходца Джэймс Уат жыў вельмі бедна. Ён пазычаў грошы ў свайго суседа-півавара і ўрэшце быў вінен яму вялікую суму. Пасля доўгага роздуму Уат прапанаваў півавару, каб расплаціцца за доўг, паставіць на яго заводзе паравую машыну. Завод знаходзіўся на ўзгорку, а для вырабу пива патрэба шмат вады, якую падавалі з ракі. На гэта трацілася шмат працы і грошай. Півавар трымаў цэлую стайню коней, якія абслугоўвалі помпы.

Прапанова Уата зацікавіла півавара, і ён згадзіўся паставіць паравую машыну, але пры адной умове: машына павінна мець такую ж магутнасць, як конь, што абслугоўвае помпу. Уат вырашыў даведацца, якую ж магутнасць мае конь пры падачы вады. Пра гэта даведаўся півавар і выбраў самага здаровага каня, і прытым яшчэ некалькі дзён добра яго карміў. Конь добра адпачыў, яго запрэглі ў помпу і пачалі паганяць пугай, каб больш напампаваў вады. Падлічылі зробленае, і аказалася — за адну секунду конь выконваў работу ў семдзесят кілаграметраў.

«Ну што ж, — сказаў півавар, — пачымаю, што зробіць твая машына... Але ўлічы, яна павінна быць не слабейшая за каня».

Зробленая Уатам паравая машына выконвала работу ў семдзесят пяць кілаграметраў у секунду. Паравы «конь» быў мацнейшы. Так з'явілася адзінка вымярэння магутнасці, якой мы карыстаемся і ў наш час.

БЕЛАРУСКАЯ МОДА



Фота В. Казлова

Чырыць стогоддзя ноза



НОВАЕ ЗНАЁМСТВА

Крок за крокам, ад дрэва да дрэва, цераз лясныя прасекі, шасейкі мы прабіраліся да ўмоўленага пункта — паштовай скрынкі нумар два, што ля штабеля дроў.

— Цяпер нам ежы хопіць на ўвесь пераход! — радаваўся Генка на першым жа прыпынку. — Ніколі б не паверыў, што так могуць сустраць у Германіі...

Мы елі духмяны хатні хлеб з салам і добрым словам успаміналі людзей, што спяклі яго.

— Запомні, Генка, вёска завецца Альт Кіршнабек. Тры жанчыны. Краіні хутар ад лесу. Такое ж не забываецца...

«Ніва» 15 лютага 1970 г.
№ 7 (729) 6 стар.

ТРЫБУНА чытачоў

ЗМАГАННЕ СА СНЕГАМ

Многа снегу навеяла ўсюды. Ні прайсці, ні праехаць. 20 школьнікаў з Беларускай школы ў старэйшых класах пачатковай школы ў Трасцяны. І яны не маглі дастаць на заняці. Тады бацькі, нягледзячы на тое, што было свята ўзяліся прачысціць дарогу. Пачаў пісьманосец Уладзімір Андрэюк. Ён запрог свайго каня і выехаў на барацьбу са снегам. За ім паехалі Сцяпан Семянюк, Аляксандр Раеўскі, Аляксей Шумелюк, Уладзімір Рэмжа, Кастусь Нікіцюк, Мікола Раманюк і Мікола Лук'янюк. Прыехала нават жанчына Надзя Шымкевіч. Бацькам хацелася, каб іх дзеці маглі дайсці да школы ў суседнюю Трасцянку. Але, на жаль, не ўсе бацькі школьнікаў выйшлі да працы. Некаторыя зусім абыякава адносіліся да гэтай важнай справы: дойдучы дзеці да школы ці не дойдучы.

22-га студзеня жыхары Белар ачышчалі дарогу, якая злучае нашу вёску з Агароднікамі. А да Агароднікаў яны ж давозяць малако, бо туды прыязджае па яго грузавік з Гайнаўкі. І тут таксама не ўсе гаспадары выйшлі да працы.

Неяк людзі не разумеюць, што дарогу трэба абавязкова хутка расчысціць. А калі б што-небудзь з кім-небудзь сталася і неабходна было б выклікаць хуткую дапамогу, дык тады што? Ніхто ж не ведае, што, калі і з кім можа стацца.

ЯРОШ

АДГОРТВАННЕ СНЕГУ

У гэтым годзе зіма асабліва адзначыла сваю чвэрць. Мала таго, што пануе мароз, дык яшчэ амаль кожны дзень дзьме халодны вецер са снегам. Усе дарогі засыпаны. І таму амаль тыдзень не толькі аўтобусы, але і цягнікі не хадзілі. Найгорш надакучыла зіма тым, хто даяджае ў школу ці да працы.

Бельскі беларускі ліцэй 24 студзеня таксама прышоў з дапамогай у адгортванні снегу. Вучні III класа разам з настаўніцай Зінай Красоўскай у 8 гадзін раніцы пайшлі адгортаць снег з-пад цягнікоў. Многа было смеху ў час работы. Хоць мароз і шчыпаў, аднак вучні з вялікай заўзятасцю і ўпартасцю выконвалі сваё заданне.

Вера Ахрымяк, Бельскі беларускі ліцэй

У ЧАСЕ СВЯТ

Кожны год на Каляды вяртаецца ў родную вёску моладзь. Каб усім было весела і прыемна, актывісты БРКТ і ЗМВ упрыгожылі святліцу і на працягу двух дзён свят арганізавалі вясёлыя патаццоўкі. Крыху шчырай працы, і на вёсцы можна арганізаваць вечарынку яшчэ лепшую, чым у горадзе.

К. В.

паглядзеў, што там робіцца. На двары ўспыхнуў снапок святла, пачуўся стрэл. Генка саскокнуў. Як маглі, кінуліся наўцёкі. Паднялася трывога, адна за другой узвіваліся ракеты.

Амаль тым жа ходам перасеклі чыгунку і вярнуліся на ранейшае месца. Зноў правярылі паштовую скрынку, але нічога, акрамя сваёй запіскі, не знайшлі.

Жыла яшчэ надзея, што, можа, пакінуты якія звесткі ў паштовай скрынцы нумар адзін, хоць незнарок сталася так, што ўсе разведчыкі лічылі галоўнай базай месца каля штабеля.

— Трэба, Генка, ісці адсюль. Пасля трывогі могуць пачаць працэсу.

Мне хацелася іменна ў тое месца, дзе знаходзіцца паштовая скрынка нумар адзін. Але каб не будзіць лішні раз дарэмнаю надзею ў хлопца, я прыдумаў іншую прычыну, каб пайсці туды:

— Хадзем да жалезкі. У тых зараснікі. На крапіве ж доўга лісты трымаюцца, аж да самых маразоў. А то лес ужо, бач, агаліўся...

— Я і сам пра гэта думаў, але маўчаў, таму што табе цяжка з хвораі нагой. — з ахвотай прыняў Генка прапанову. — Мо там каго з сваіх сустрэнем ці запіску знойдзем...

І вось мы на новым месцы. Я яшчэ шкандыбаў, а Генка ўжо адварнуў той самы камень, што падобны на палавіну гарбуза. Нічога няма...

Зараснікі сапраўды былі тут яшчэ густыя. Каля маленькага раўчука, што сцякаў у рэчку, мы разаслалі плашч-палатку і заляглі.

(Працяг будзе)

СПОРТ У ГАЙНАЎСКІМ ЛІЦЭІ

Гайнаўскі беларускі ліцэй налічвае каля 250 вучняў. Школа мае спартыўную залу, дзе адбываюцца ўрокі фізкультуры. Трэба падкрэсліць тое, што ў нашым ліцэі добра развіваецца спорт. Ёсць тут спартыўная група, якая вельмі часта прыносіць школе славу. Да найбольш актыўных спартсменаў трэба залічыць: К. Сегень, В. Дубко, І. Стоцкую, В. Сац, І. Янель, Г. Грыгарук, Г. Лясоту, О. Саевіч і З. Хіліманюк. Дзявочая спартыўная група нядаўна правяла спаборніцтвы са спартыўнымі камандамі сярэдніх школ у Беластоку, Лапах і Аўгустове. Нашыя дзяўчаты выйгралі два матчы, адзін — прайгралі. Настаўнікі фізкультуры — Зоя Колпа і М. Врублеўскі стараюцца добра падрыхтоўваць сваіх выхаванцаў, і дзякуючы ім нашыя дзяўчаты атрымліваюць добрыя вынікі ў спорце.

Люба Ярашэвіч, бел. ліцэй у Гайнаўцы

ВЕСТКІ З ДУБІЧ ЦАРКОЎНЫХ

ДОЎГА ЗАПОВІДЦА

Як штогод, так і цяпер школьная ёлка ў Дубічах Царкоўных адбылася ў вясёлым і радасным настроі. Дзень 20 студзеня, напэўна, надоўга запомніцца вучням, а перш за ўсё малодшым. Яны выступалі на сцэне са сваімі песнямі і вершамі. Дзед Мароз уручаў ім падарункі. Навагодняя ёлка і гэтым разам „выйшла” вельмі добра, і ўсе прысутныя былі ў захапленні. У ролі Дзеда Мароза выступаў грам. Іван Роля з Тафілаўцаў.

Урачыстасці пры ёлцы закончыліся школьнай забавай.

НАСУПЕРАК СТЫХІІ

Буран і снег і ў нас зрабіў сваё. Вуліцы і ўсе дарогі былі засыпаны снегам так, што немагчыма было праехаць нават і фурманкай. На дапамогу прыйшоў бульдозер з Гайнаўкі з дарожнага аддзела. Важнейшыя дарогі, як з Дубіч на Тафілаўцы, а таксама вуліцы гэтых вёсак былі ачышчаны ад снегу гэтай машынай, якая лёгка спраўлялася з найбольшымі гурбамі.

Жыхары таксама не спалі: як маглі, так дапамагалі ў ліквідацыі слядоў стыхіі. За кароткі час дарогі і вуліцы ў нас прынялі даўнейшы выгляд.

«НІВА»

Беларуская газета «Ніва» знаходзіць сабе штотраў больш чытачоў. Для прыкладу падам, колькі маем чытачоў паасобных газет: «Газеты Беластоцкай» — 64 падпісчыкі, «Хлопскай дарогі» — 57, «Нашай вёскі» — 40, «Зялёнага штандару» — 24, а «Нівы» — 120 падпісчыкаў.

М. Панфілюк



ДАРАГОЕ СЭРЦАЙКА!

Бацькі мае жывуць на вёсцы, а я пашла заканчэння сярэдняй школы працую ў ваяводскім горадзе. Мне 22 гады. Аднойчы была я ў сваёй роднай вёсцы на забаве. Адна мая сяброўка выходзіла замуж. Было многа чужых хлопцаў. З адным я гуляла цэлы вечар. Ваяня мне вельмі спадабаўся. Як я заўважыла, я яму таксама спадабалася.

Потым мы пачалі часцей сустракацца. Ваяня таксама працуе на дзяржаўнай рабоце, толькі не жыве ў горадзе, а даяджае. Ён запрапанаваў мне выйсці за яго замуж. Хоць кахаю Ваяню, аднак не ведаю, што рабіць. Я маю сярэднюю адукацыю, працую ў нядрэнна мне паводзіцца. А Ваяня ж скончыў толькі пачатковую школу і працуе некваліфікаваным рабочым. Таму прашу цябе парады. Як паступіць, каб потым не шкадаваць.

ТАМАРА

ТАМАРА! На маю думку, гэта не праблема. Калі ты кахаеш Ваяню, а ён цябе, калі ведаеш, што з яго добры хлопец — дык якая ж тут можа быць перашкода да вашага шчасця? Адукацыя? Яе ж Ваяня можа здабыць, толькі паступіўшы на працу, вытрымалася. І твая дапамога. У сямейным жыцці важнае ўзаемае каханне, таму раю табе, калі ты пераканана, што яно між вамі існуе, няма патрэбы задумвацца.

СЭРЦАЙКА

НЯВЫГАДНА МЕЦЬ ТЭЛЕВІЗАР

На вёсцы ўжо шмат тэлевізараў. І людзі вельмі цікавяцца перадачамі тэлебачання. Прыемна мець у сваёй хаце гэтую цудоўную тэлевізійную скрынку. Але вельмі часта так бывае, што мець уласны тэлевізар нявыгадна. Нявыгадна з-за людзей. Многім не хапае элементарнай культуры. Прыходзяць без запрашэння, вечарам і днём, і чуюцца, як у сябе. Не было б тут нічога дрэннага, каб прыходзіла некалькі чалавек. Але прыходзіць столькі, колькі хата змесціць. Сядзяць на крэслы, на падлогу, нават на ложка на падушкі ўваляцца. Ніхто чамусьці не думае пра тое, што прыгожы дыван і гафтанавыя падушкі пасля такой седкі выглядаюць так, быццам яны ў воўчых зубах былі. Мужчыны не пытаюцца гаспадароў хаты, ці можна курыць. Кураць столькі, што з-за дыму не відаць экрана. Вельмі часта бывае і так, што бацькі прыходзяць з дзецьмі глядзець не дазволена для школьнікаў фільмы. А ўсе сядзяць аж да канца тэлевізійнай перадачы. Дзеці ўжо пазасынаюць, і бацькі нясуць іх, сонных, дахаты. Кожны дзень гэтыя няпростаўныя наведвальнікі пакідаюць не падлозе шмат недакуркаў, попелу з папярэскаў, лупінаў з семячак, разваленыя ложка. Ды з вачэр «вырыпаюць» усё цяло з хаты. Ад дыму папярэснага вянуць кветкі. А колькі работы трэба ўлажыць, каб нанова навесці парадак. Гаспадар маўчыць, не хоча нажываць ворагаў або непатрэбнай непрыемнай гутаркі. І так мучыцца ўся сям'я толькі таму, што мае тэлевізар.

Я. М., Гайнаўскі павет

ПАЧАКАЛЬНЯ ПКП У СТАРЫМ БЕРАЗОВЕ

У Старым Беразове (Гайнаўскі павет) ёсць прыпынак ПКП. Таксама ёсць тут і пачакальня для падарожных. У гэтай пачакальніцы кожны дзень збіраецца шмат людзей, а пераважна школьная моладзь. Пакуль што ў стара-беразоўскай пачакальніцы людзі мерзнуць, чакаючы цягніка. У пачакальніцы ёсць кафлёвая печка, у якой у гэтым годзе не згарэла ніводнае палена. Да таго ў вокнах устаўлены толькі адзіночныя шыбы, на якіх даўно ўжо парабіліся белыя кветкі. На столі дзве апраўкі без лямпачак. Трэцяя апраўка знаходзіцца над акенцам білетнай касы, там тырчыць толькі пабітая і нявыкручаная лямпачка. А на бетоннай падлозе ляжыць шмат смецця, попелу, розных паперкаў, а па кутках шкло пабітых пляшак. Адным словам, у пачакальніцы беспарадак. Калі ж гаварыць пра электрычнае асвятленне пачакальніцы, здавалася б, тут справа вельмі простая, трэба толькі купіць тры лямпачкі і ўкруціць іх у пустыя апраўкі.

Цікава, як доўга яшчэ будзе беспарадак у стара-беразоўскай пачакальніцы ПКП? Падарожныя, пакуль што, не здаюцца. Яны проста распальваюць агонь на бетоннай падлозе пачакальніцы. Агонь з газет, галя і салома часам дастае аж да столі. Але ніхто гэтым не пераймаецца, бо кожнаму лепш ужо коўкаць дым і пагрэць рукі над агнём, чым стаць на ветры. А мо гэтай пачакальніцы пацікавіліся б грамадскія рады нарадовыя ў Новым Беразове і Старым Корніне?

М. Я.

ТЫНЯВІЦКІЯ САМАДЗЕЙНІКІ

Моладзь у Вялікіх Тынявічах, аб'яднаная ў гуртку ЗМВ, добра разгортвае культурна-асветную працу ў сваёй вёсцы. Нядаўна пры дапамозе настаўнікаў Ірэны Васільюк і Ліды Леснік падрыхтавала яна п'есу «Папараць — кветка» і з ёю выступіла на праваслаўны Новы год. Зацікаўленне мастацкай самадзейнасцю моладзі было вельмі вялікае. На выступленне сабралася многа людзей, усе захапляліся сваімі артыстамі і ўзнагароджвалі іх сардэчнымі апладысмантамі. Асабліва добра ігралі свае ролі Мікалай Пятручук, Аляксандр Галавачук і Ніна Леўчук.

Пасля пастаноўкі адбылася забава. Моладзь весела і культурна правяла святочны дзень.

(МГ)

Вялікія Тынявічы

ЗМВ ЗМАГАЕЦЦА З АЛКАГАЛІЗМАМ

Добрыя вынікі дало супрацоўніцтва павятовага праўлення ЗМВ з павятовым супрацьалкагольным камітэтам у Беластоку. Да акцыі змагання з алкаголем уключыліся амаль усе гурткі ЗМВ. У гуртках на тэрыторыі такіх ГРН, як Тыкоцін, Заблудаў, Казінец, Дайліды Горныя, Зубкі, Гарадок, Васількаў, Ежэва, Гарадняны, Фальваркі Тыльвіцкі, Юхновец, Канавалы ці Варшчэва, адбыліся ў мінулым годзе мерапрыемствы, прысвечаныя ўспаміну таі акцыі, «згадуй-згадулі» на тэму шкоднасці алкаголю для здароўя, на тэму беспечнага вучлінага руху, а таксама лекарскія гутаркі. Пасля афіцыйнай часткі адбываліся таварыскія вечарыны. Як узнагароды за ўдзел у конкурсах гурткам уручаліся спартыўныя рэчы: мячы, сеткі, ядра, дыскі, пінг-понгавыя і іншыя прылады.

Такая форма працы дае эфектыўныя і вельмі пажаданыя вынікі ў напрамку барацьбы з алкагалізмам. У мінулым годзе ў гэтай акцыі прымала ўдзел 1600 асоб.

Янцал

ПАМАГАЮЦЬ ЗВЯРАМ

Палаўнічы гурток «Арол» ў Орлі, як штогод, арганізуе дакармліанне звяроў і птушак. У гэтым годзе было развезена па палях некалькі тон корму. Палаўнічыя вядуць барацьбу з «класаўнікамі». Часта знішчаюць пасткі, пастаўленыя на звяроў.

Ваня Кірызюк, Крывянічы

КІНО

ГАЙНАЎСКІ ПАВЕТ

Кляшчэлі

„Jezioro starej sowy” (NRD), 17—18. „Trzy godziny miłości” (jugo.), 19—20. „Kobieta waz” (angl.), 21—22.

Дубіны

„Zawsze w niedziale” (polski), „Czworokat smierci” (czeski), 21—22.

Нараўка

„Mój stary” (polski), „Brat dr Homera” (jugo.), 17—22.

Нарва

„Dziennik młodego małżeństwa” (fiński), „Zbrodnia przy ulicy Dantego” (radz.), 18—22.

Чыжы

„Twój współczesny” (radz.), „Nauczyciel z przedmieścia” (angl.), 18—22.

Дубічы Царкоўныя

„Weekend z dziewczyną” (polski), „Pierwszy krzyk” (czeski), 18—22.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Боцькі

„Pomyłka szpiega” (radz.), „Napad stulecia” (angl.), 18—22.

Орля

„Deszcz padał na szczęście” (czeski), „Molo” (polski), 18—22.

Райск

„Burza” (jugo.), „Pustelnia Parmeńska” (franc.), 18—22.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Міхалова

„Fifi piórko” (franc.), 17—18. „Hugo i Józefina” (szwedzki), 19—20. „Nowy” (polski), 21—22.

СЯМЯЦІЦКІ ПАВЕТ

Нурэц

„Koniec agenta W4C” (czeski), „Stawka większa niż życie” (polski), 18—22.

Мельнік

„Miłość i jazz” (szwedzki), 17—18. „Francja naprzód” (franc.), 19—20. „Lalka” (polski), 21—22.

Мілейчыцы

„Aniol błogosławionej śmierci” (czeski), 17—18. „Dzwon admirała” (angl.), 19—20. „Lalka” (polski), 21—22.

ДУБРОЎСКІ ПАВЕТ

Суховаля

„Między wrześniem a majem” (polski), „Tylko umarli odpowia” (polski), 18—22.

Новы Двор

„Sposób bycia” (polski), „Pocem nastąpi cisza” (polski), 21—22.

БЕЛАСТОЦКІ ПАВЕТ

Ніва

Adres redakcji: Białystok, ul. Wesołowskiego 1. Telefony: red. naczelną 2-10-33, centrala 2-32-41 do 45. Warunki prenumeraty: miesięcznie — 2,40 zł, kwartalnie — 7,20 zł, półrocznie — 14,40 zł, rocznie — 28,80 zł. Prenumeratę przyjmują wszystkie placówki pocztowe i listonosze. Wpłaty na prenumeratę indywidualną należy dokonywać na konto I Oddziału Rejonowego PUPiK „Ruch” NBP Nr 150-6-161 w Białymstoku. Na odwołanie blankietu należy podać okres prenumeraty i tytuł zamawianego pisma. Zamówienia ze zleceniem wysyłki za granicę przyjmuje — Przedsiębiorstwo Kolportażu Wydawnictw Zagranicznych „Ruch” Warszawa, ul. Wronia 23. Nr konta PKO I-6-100024. Zamówienia z krajów europejskich jak i zamorskich należy kierować pod adresem CHZ „Ars Polona” Warszawa, Krakowskie Przedmieście 7. Obowiązuje przedpłata na konto NBP: Warszawa 2-6-51. Prenumerata roczna wraz z przesyłką zwykłą wynosi 4,70 zł w Europie, 5 zł — w USA.

B.Z. Graf. W-3 Nakład 7173

«Ніва» 15 лютага 1970 г.
№ 7 (729) 7 стар.

ДЗЕ ПЁТР МІХАЙЛАВІЧ?

Я асцярожна пераступіў народ
прывёмнай, і ў вачах у мяне за-
мітусілася. Проста перада мной
сідзела сакратарка з беласнеж-
ным тварам, які добра тармакі-
раваў з рознакалёрнымі апарата-
мі, што паўкрутам стаялі побач
яе. Белы, сіні, зялёны, жоўты,
чорны апараты...

«Вось што значыць вытворчая
эстэтыка», — з задавальненнем
падумай я і зрабіў крок уперад...
— Скажыце, калі ласка, Пётр
Міхайлавіч...

У гэты час зазваніў тэлефон.
Сакратарка аўтаматычна зніла
трубку белага апарата.

— Аго! Пётр Міхайлавіч толькі
што выйшаў!
І белы тэлефон на маіх вачах
пачыраванеў.
У гэты час зазваніў другі апа-
рат.

— Аго! Пётр Міхайлавіч у сябе
ў кабінете пша важны даклад!
І чорны тэлефон стаў чырво-
ным.

Яшчэ званок.
— Аго! Пётр Міхайлавіч яшчэ
не прыходзіў!
І пачыраванеў сіні апарат.

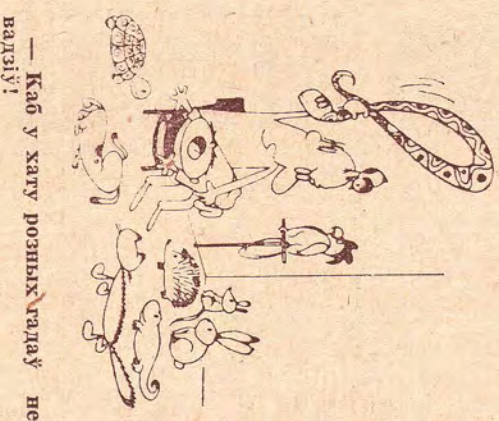
Званок.
— Аго! Пётр Міхайлавіч вер-
нецца праз гадзіну!
І жоўты тэлефонны апарат пе-
раўтварыўся ў чырвоны.

Яшчэ званок.
— Аго! Пётр Міхайлавіч у ка-
мандзіроўцы!
І мітам пачыраванеў зялёны тэ-
лефонны апарат.

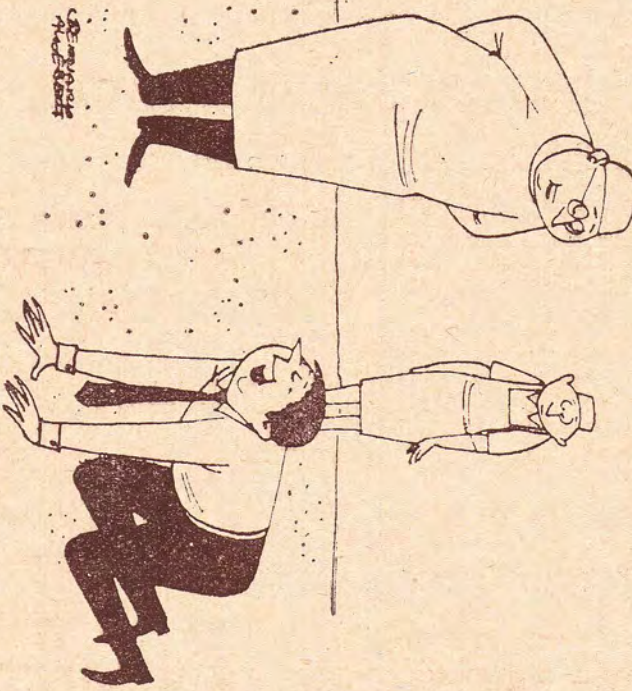
— Вы нешта хацелі даведацца?
— У перапынку паміж званкамі
звярнулася да мяне сакратарка.

— Я хачеў бы даведацца, дзе
сепраўды Пётр Міхайлавіч.
Ні адзін мускул не задрыжваў
на беласнежным яе твары.
— Усе спіраўкі па тэлефону, —
хутка адказала яна.

Юры Леонаў

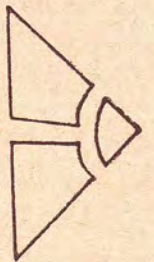


ПЕШЫ РА



— Баць, што вам ужо лепш і не лічыце ўжо сябе сабакамі!
— Маў, маў.

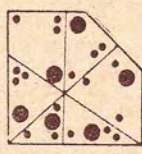
Салатаўналомка



На рысунку прадстаўле-
ны тры фігуры, з якіх мож-
на дэтка скласці трохвуголь-
нік. Паспрабуйце скласці з
іх квадрат.

*

Дыказ на заданне з пана-
рэдняга нумара:



ДРОБЯЗЬ

Пасажыр, сеўшы ў машы-
ну, гаворыць шафёру:
— Ну, паехалі!
— Дык машына не заво-
дзіцца.
— Дробязь, паехалі, потым
завядзеш.

«ВЫШЭЙШЫ» ГАТУНАК

Арцель выконвае заказ
На свой манер, і кожны раз
Рабілі ўсё не абы-як:
Вышэйшага гатунку — брак.
М. Выршнін

ДАРМА

Дззе старэнькія бабулі сідзіць
на прызбе.

— Наш-та старшыня з панета
вырнуўся. Гавораць, яму там ней-
кую нарану далі...

— І дарма далі. Усё роўна
прайце.

У ЛЕКАРА

— Доктар, скажыце шчыра, вы
мине вылечыце?

— Безумоўна. Статыстыка таво-
рыць, што ў падобных выпадках
з сотні хворых выздараўлівае
адзін.

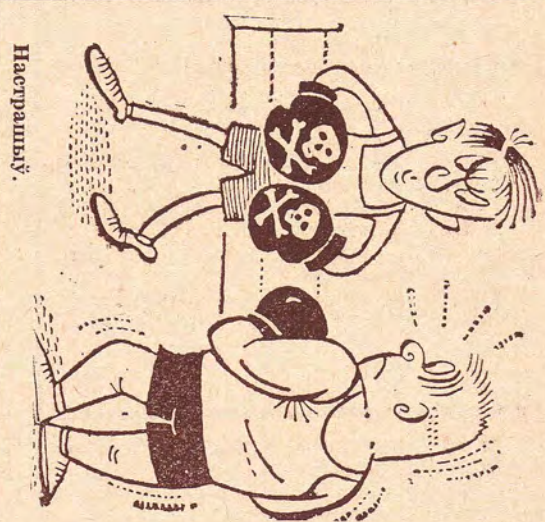
— Вы якраз соты, якого я ліч-
чу ад гэтай хваробы.
Апошнія 99 ужо памерлі.

ВЫДУМАЧЫЎ

— Дзе ты навучыўся так ланц-
ца, хлопчык?

— Гэтаму нельга навучыцца, гэ-
та дар прыроды.

КАМПЛІМЕНТ
БАЦЬКА (які дапамагаў сыну рыхтаваць
уроки). Што сказаў настаўнік, калі ты пака-
заў яму пераклад?
СЫН. Ён сказаў, што я з кожным днём
дурнею.



Наспрашай.

ДАКЛАДНЫ АДКАЗ

На пытанне аднаго свайго чылача, як даведацца, ці
ядавітая змяя ўжукіла чалавека, адзін амерыканскі ча-
соец адказаў так: «Калі чалавек пасля ўжукі змяі за-
станецца жывы на працягу трох дзён, значыць, змяя,
што ўжукіла яго, не была ядавітая».

ДОВРЫЯ ЛЕКІ

Толькі вельмі кашліў. Яго пачалі карміць мандарына-
мі.

— Ну як, дапамагло? — запыталіся ў маці.
— Дапамагло, але толькі пасля гэтага ўсё мае сібры
таксама пачалі кашліць.

ШТО

— Янка сказаў мне, што жонка кіннула яго дзесень
дзён таму назад і з тых пор не вырнулася.

— Ну і што ты яму параіў?
— Параіў пачакаць яшчэ тыдзень, перш чым ладзіць
банкет з гэтага выпадку.

СПІРАЦА

— Ну, дарэка, ці можаш ты адгадаць, дзе я правёў
гэту ноч? — спытаў муж, з'явіўшыся ў хаце раіцай.
— Безумоўна. Аге давай спіраца паслухаем твой ва-
рынт.



ШТО ХАПЕЛА

У вылікім таварным доме ўрачыста чакаюць мільён-
нага пакупніка. Уваходзіць жанчына. Усё кідаюцца да
яе, ёй працягваюць каласалыны букет кветак, перадаюць
падарункі. Падобнае тэлепрайгёр.

— Выбачайце, пані, што вы, уласна кажучы, хацелі
купіць?

— Бацьце... я не прыйшла купіць... Я хачега ўнесці
скарту... Учора мяне вельмі дрэнна аслужылі!

ХОПІШ

На стравай падрыхтоўцы саржкант камандуе нава-
бранцамі:

— Направа! Налева! Стой! Крутом! Стой! Лакчыл!
Устаць!

Адзін з навабранцаў, паціскаючы плячыма, выйшаў
са строю.

— Ты куль? — здывіўся саржкант.
— З мяне хопіць! Вы самі не ведаеце, чаго хочаце! За
дзесень мінут у вас змінілася столькі жаданняў!

ПЕШНІ НА ЗАВУКАХ

Па просьбе Ваі з Альхуікі,
Ані, Тені, Іры, Марысі, Ваі, Джо-
ды, Іры, Тені, Ваі, Ніны, Тама-
ры, Олі, Зіны і Ваі з Семіноўкі,
Тайнаўскага панета змяшчаем пе-
сню п. 3.

Tajemnica pamiętnika

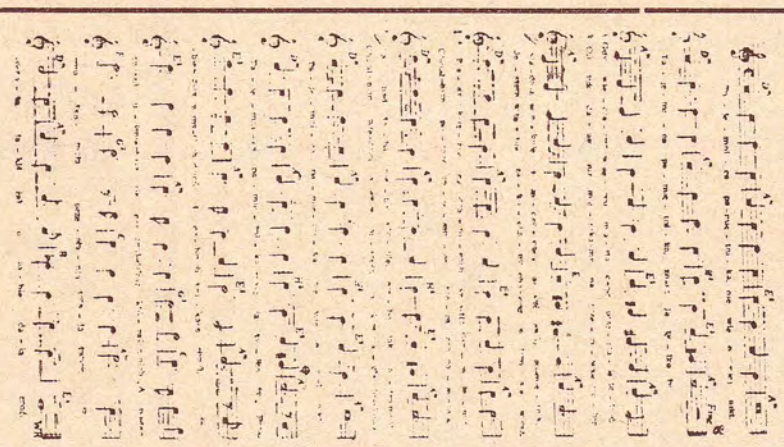
Słowa: Marek Głogowski
Muzyka: Ryszard Rozniakowski
Tajemnica pamiętnika,
nie wie o niej nikt.
Tajemnica pamiętnika,
znasz ją tylko ty.

Gdy wieczorem w sercu miasta
gwiazd przestaje tętnić,
śladasz w oknie i zaczynasz
pisać swój pamiętnik.
Wtedy księżyc na stronicach
światła swoje łapie.
A nad tobą niebo głośno
niebo jak atrament.

Od tak dawna już mieszkałam
parzesciwo ko ściebie,
jestem o tym nie wiesz,
chociaż o tym nie wiesz.
Chciałabym poznać tajemnicę,
która zna pamiętnik.
Chciałabym wiedzieć, o czym
za kim ciągle tęsknisz.

Tajemnica pamiętnika,
nie wie o niej nikt.
Tajemnica pamiętnika,
znasz ją tylko ty.

Przebiegał w myślach dzień
i dobywał szukasz snów.
Do kłwał uśmiechał się,
błąd znajdował kłótnię z nich.
A potem smutku mgła
przesłania twoją twarz.
Tęsknota, jakis zał
o sobie dają znać.



ШІ ДАЛЁКА?

— Ягольк ад Ягольні недалёка
падае...
— Зразумела, калі няма ветру.

КУР'ЭЗЫ

Новы рэкорд

У сталіцы Турцыі — Ан-
кары неіккі Мехмед Алі Ха-
лішы ўстанавіў сусветны
рэкорд, працягнуўшы на па-
мач 6666 вершаў з карана.
За гэтым назіралі шэсць эк-
спертаў па карану. Адзін з
іх пасля выступлення Халі-
шы заўважыў: „Гэта рэкорд
сучаснасці”.

Мужнасьць за 100
гульденаў

Чарговы історычны крык
мужыньскай моды на Заха-
дзе — валасатыя тудзі. У
каго больш расліннасці на
гэтым участку туды, той лі-
чыцца больш мужыным муж-
чынам. А тым, каго прыро-
да некрыву дзіла, — не бяды,
ім на дапамогу прыходзяць
дзіякі розных фірм. Яны
асвоілі выпуск нейлонавых
валасоў, якія спецыяльным
клетам можна накіраваць сабе
на тудзі. У Таланды, на-
прыклад, за гэта трэба за-
плаціць ад 20 да 100 гуль-
денаў. Праўда, мужнасці ад
гэлага не прыбавілася, ні
на грош, затое бюджэт дзія-
коў папавіяецца.

Скарб на сценах

Паштова марка з'ўляец-
ца не толькі прадметам ка-
лекцыянавання. Яна з'ў-
ляецца фінансыям... шпа-
лерным матэрыялам. Манахі
аднаго швейцарскага мана-
стыра выклілі сцены пры-
ёмната пакоя 80 тысячамі
марак. Сепраўдны скарб для
калекцыянера!

Візітная картка

Рукоі фізік А. М. Бутле-
раў меў незвычайную фізіч-
ную сілу. Аднойчы ў юнац-
тве ён пакінуў овакіну свё-
ру свёраабліваю візітную
картку. Зайшоўшы да сёбра,
ён не застаў яе дома. Заў-
важыўшы ў кутку пакоя
жалезную каварку, Бутле-
раў сгануў яе ў выглядзе
літары «В» і паставіў на
месца.



Траціў на гарэлку — эка-
номіў на ежы: пасля добрай
выпіўкі не еў тры дні.